Система управления

Инструкция по сервисному обслуживанию





Logamatic 4321/4322

Сервисный уровень

Внимательно прочитайте перед пуском в эксплуатацию и сервисным обслуживанием





1	Безо	опасность
	1.1	Об этой инструкции
	1.2	Применение по назначению6
	1.3	Нормы и правила
	1.4	Пояснение условных обозначений6
	1.5	Выполняйте следующие требования
	1.6	Важные указания перед пуском в эксплуатацию
	1.7	Чистка системы управления7
	1.8	Утилизация
2	Опи	сание оборудования и объем поставки
	2.1	Описание изделия
	2.2	Объем поставки
3	Hac ⁻	гройка предохранительного ограничителя температуры (STB) 9
4	Hac ⁻	гройка регулятора температуры котловой воды (TR) 10
5	Эле	менты управления и пульт управления МЕС2 11
	5.1	Элементы управления
	5.2	Пульт управления МЕС2 12
6	Пара	аметры настройки и индикации
7	Мод	у <mark>ли и их функции</mark>
	7.1	Модуль-контроллер СМ431
	7.2	Сетевой модуль NM482 16
	7.3	Модуль горелки и котлового контура ZM434 17
	7.4	Функциональный модуль FM441 (дополнительная комплектация) 19
	7.5	Функциональный модуль FM442 (дополнительная комплектация) 21
8	Пус	к в эксплуатацию пульта управления MEC2
9	Выз	ов сервисного уровня
10	Выз	ов и изменение параметров 27
11	Про	верка предохранительного ограничителя температуры STB 28
12	Обц	цие данные
	12.1	Минимальная наружная температура 31
	12.2	Теплоизоляция здания
	12.3	Переключение на летнее/зимнее время
	12.4	Дистанционное регулирование 36
	12.5	Количество тепла
	12.6	Выключатель сообщений о неисправностях
	12.7	Автоматическое сообщение о техобслуживании

13	Выб	ор модуля	. 42	
14	Данные котла			
	14.1	Выбор типа котла	. 44	
		14.1.1 Низкотемпературный отопительный котел	. 44	
		14.1.2 Низкотемпературный (НТ) котел с минимальной температурой обратной линии	. 46	
		14.1.3 Отопительный котел Ecostream	. 51	
		14.1.4 Конденсационный котел.	. 54	
	110	14.1.5 Низкотемпературный отопительный котел с цокольной температурой	. 55	
	14.2		. 59	
		14.2.1 Определение мощности котла	. 59	
		14.2.3 Двухступенчатая горелка.	. 61	
		14.2.4 Модулированная горелка	. 64	
		14.2.5 Две одноступенчатые горелки	. 69	
		14.2.6 Двухтопливная горелка	. 72	
	14.3	Общие настройки в меню "Данные котла"	. 79	
		14.3.1 Функция насоса	. 80	
		14.3.2 Установка минимального времени работы горелки после ее старта	. 82	
		14.3.3 Установка минимальной температуры включения (граничная температура котповой волы, при которой включается горелка).	. 83	
		14.3.4 Установка максимальной температуры выключения	. 83	
		14.3.5 Установка максимального значения температуры дымовых газов	. 84	
		14.3.6 Установка отопительной кривой	. 85	
15	Пара	аметры отопительного контура	. 88	
	15.1	Выбор отопительной системы	. 89	
	15.2	Переименование отопительного контура	. 90	
	15.3	Установка минимальной температуры отопительной кривой	. 91	
	15.4	Установка расчетной температуры	. 92	
	15.5	Минимальная температура подающей линии	. 93	
	15.6	Максимальная температура подающей линии	. 94	
	15.7	Выбор дистанционного управления	. 95	
	15.8	Учет максимального влияния комнатной температуры	. 97	
	15.9	Выбор вида регулирования в режимах с пониженной температурой	. 98	
	15.10	Установка регулирования по наружной температуре	100	
	15.11	Отпуск. тип понижения	101	
	15 12	Отключение режима понижения температуры при низкой		
	10.12	наружной температуре	102	
	15.13	Установка пониженной температуры подающей линии	103	
	15.14	Коррекция показаний комнатной температуры	104	
	15.15	Автоматическая адаптация	105	
	15.16	Установка оптимизации включения-выключения	106	
	15.17	Установка времени оптимизации выключения	108	
	15.18	Установка температуры защиты от замерзания	109	
	15 19	Установка приоритетного приготовления горячей волы	110	

	15.20 Установка исполнительного органа отопительного контура
	15.21 Настройка времени работы исполнительного органа
	15.22 Повышение температуры котла
	15.23 Внешнее переключение
	15.24 Внешнее сообщение о неисправности насоса
	15.25 Сушка пола
16	Контур горячего водоснабжения
	16.1 Выбор бака-водонагревателя122
	16.2 Установка температурного диапазона
	16.3 Выбор оптимизации включения124
	16.4 Использование остаточного тепла
	16.5 Установка гистерезиса
	16.6 Повышение температуры котла 127
	16.7 Внешнее сообщение о неисправности (WF1/2)
	16.8 Внешний контакт (WF1/3)
	16.9 Выбор и настройка термической дезинфекции
	16.10 Установка температуры дезинфекции
	16.11 Установка дня недели проведения дезинфекции
	16.12 Установка времени проведения дезинфекции
	16.13 Ежедневный нагрев
	16.14 Выбор циркуляционного насоса
	16.15 Установка частоты включения циркуляционного насоса
17	Специальные параметры
18	Отопительная кривая140
19	Тест реле
20	Тест экрана 143
20	
21	
22	Сообщения о неисправностях146
23	Параметры монитора
	23.1 Параметры котла на экране151
	23.2 Параметры отопительного контура на экране
	23.3 Параметры контура горячего водоснабжения на экране
24	Вызов версии
25	Выбор системы управления
26	Reset (переустановить)

27	Технические характеристики		
	27.1 Система управления Logamatic 4321/4322		
	27.2 Функциональный модуль FM441 160		
	27.3 Функциональный модуль FM442 161		
28	Характеристики датчиков 162		
29	Установка специфических параметров котла		
30	Алфавитный указатель 165		

1 Безопасность

1.1 Об этой инструкции

Настоящая инструкция содержит важную информацию о правильном и безопасном пуске в эксплуатацию и сервисном обслуживании систем управления Logamatic 4321 и 4322.

Сервисная инструкция предназначена для специалистов, которые имеют профессиональное образование, знания и опыт работы с отопительными установками и газовым оборудованием. Проводите сервисные работы самостоятельно только в том случае, если Вы обладаете специальными знаниями и опытом работы в этой области.

Объясните заказчику принцип действия и управление прибором.

1.2 Применение по назначению

Системы управления Logamatic 4321 и 4322 предназначены только для регулирования и контроля отопительных установок в многоквартирных домах, жилых сооружениях и других зданиях.

1.3 Нормы и правила

Это оборудование по своей конструкции и рабочим характеристикам соответствует европейским нормам и дополняющим их национальным требованиям. Соответствие подтверждено знаком CE.

> Декларацию о соответствии оборудования можно найти в интернете по adpecy www.buderus.de/konfo или получить в филиалах фирмы Buderus.

1.4 Пояснение условных обозначений

Имеются две степени опасности, отмеченные специальными словами:



ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ

Указывает на опасность, которая может исходить от оборудования и которая при работе без соответствующей предосторожности может привести к тяжелым травмам или смерти.



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ/ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Указывает на возможную опасную ситуацию, которая может привести к средним и легким травмам или стать причиной повреждения оборудования.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Указания для потребителя по оптимальному использованию и наладке оборудования, а также другая полезная информация.

1.5 Выполняйте следующие требования

- Система управления должна использоваться только по назначению и всегда находиться в исправном рабочем состоянии.
- Перед началом работ с системой управления внимательно прочитайте эту инструкцию по сервисному обслуживанию.



ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ

из-за возможного поражения электрическим током!

- Все работы с электрооборудованием должны проводить только уполномоченные специалисты-электрики.
- Перед тем, как открыть систему управления, отключите напряжение на всех фазах и обеспечьте защиту от случайного включения.



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ/ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

из-за ошибки в управлении!

Ошибки в управлении могут привести к травмам и/или повреждению оборудования.

- Не позволяйте детям играть с этим прибором или управлять им без присмотра взрослых.
- Обеспечьте доступ к прибору только тех лиц, которые умеют правильно им пользоваться.



ВОЗМОЖНО ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

вследствие замерзания установки! Неработающая отопительная установка может замерзнуть при низких температурах.

 Защитите отопительную установку от замерзания, для чего из самой нижней точки трубопроводов отопления и горячего водоснабжения нужно слить воду.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Должно быть установлено соответствующее стандартам устройство отключения от электросети на всех фазах. В случае отсутствия его нужно установить.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Используйте только фирменные запчасти Buderus. Мы не несем ответственности за повреждения, возникшие в результате применения запасных частей, поставленных не фирмой Buderus.

1.6 Важные указания перед пуском в эксплуатацию

- Перед включением системы управления нужно проверить, стоят ли переключатели на ней и на функциональных модулях в положении "AUT" (ABT).
- Для информации потребителя в инструкции по эксплуатации системы управления имеется протокол наладки. Обязательно запишите в него все настройки, выполненные при пуске в эксплуатацию, а также соответствие отопительных контуров.

1.7 Чистка системы управления

• Систему управления можно чистить только влажной салфеткой.

1.8 Утилизация

- При утилизации упаковки системы управления соблюдайте экологические нормы.
- Не выбрасывайте электронные детали в бытовой мусор. Замена системы управления должна производиться специальной организацией с соблюдением правил охраны окружающей среды.

Перед утилизацией нужно вынуть литиевую батарейку, находящуюся в модуле CM431, и утилизировать ее отдельно от системы управления.

2 Описание оборудования и объем поставки

2.1 Описание изделия

Цифровые системы управления Logamatic 4321 и 4322 могут регулировать работу напольного отопительного котла Buderus, работающего на дизельном/газовом топливе, оснащенного одноступенчатой, двухступенчатой или модулированной горелкой. С их помощью возможно опционально осуществлять управление модулированной горелкой и модулированным насосом котлового контура через соответствующий разъем 0 – 10В, а также внешнее переключение на двухтопливную горелку. Для оптимального согласования с отопительной системой возможно расширение четырьмя функциональными модулями. Система управления Logamatic 4321 со стратегическим модулем FM458 может регулировать работу отопительных систем с несколькими котлами.

2.2 Объем поставки

- Цифровая система управления Logamatic 4321 с пультом MEC2 или цифровая система управления Logamatic 4322 с дисплеем котла
- Датчик наружной температуры FA (только Logamatic 4321)
- Датчик температуры котловой воды FK
- Дополнительный датчик FZ для измерения температуры подающей или обратной линии
- Кабель для 2-ой ступени горелки
- Техническая документация

3 Настройка предохранительного ограничителя температуры (STB)

Демонтаж корпуса и предохранительного ограничителя температуры

- Для настройки температуры на предохранительном ограничителе (STB)
 (→ рис. 1, [2]) его нужно вынуть из корпуса.
- Для демонтажа предохранительного ограничителя температуры выверните два винта (→ рис. 1, [1]).
- Снимите крышку (→ рис. 1, [3]).
- Отверните защитный колпачок (-> рис. 1, [2]).
- Ослабьте резьбовое соединение.
- Выньте STB и выполните настройки, описываемые далее.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Настройка предохранительного ограничителя на максимально допустимую температуру должна соответствовать местным предписаниям.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Заводская установка составляет 110 °C.

Настройка предохранительного ограничителя температуры

Рис. 2 Вариант А

- Ослабьте винт (→ рис. 2, [1]).
- Установите пластину с температурной шкалой (→ рис. 2, [2]) на нужную температуру (→ рис. 2, [3]).
- Затяните винт (→ рис. 2, [1]).

Рис. 3 Вариант Б

 Установите рычажок (→ рис. 3, [1]) на нужную температуру.



Puc.1 Система управления Logamatic 4...









4 Настройка регулятора температуры котловой воды (TR)



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Переключение регулятора температуры котловой воды с 90 °С на 105 °С - только при установке STB на 120 °С.

В системах, где требуется температура котловой воды выше 90 °С (см. указание!), можно переключить регулятор температуры котловой воды с 90 °С на 105 °С.

- Снимите ручку настройки.
- Отломите стопор (→ рис. 4, [1]).
- Вставьте ручку настройки.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Системы управления Logamatic могут работать на котлах с максимальной температурой воды 99 °С (→ главу 14.3.4).



Рис.4 Ручка настройки

5 Элементы управления и пульт управления MEC2

5.1 Элементы управления



Рис.5 Элементы управления

- 1 Предохранительный ограничитель температуры
- 2 Регулятор температуры котловой воды
- **3** Предохранители F1, F2

- 4 Подключение внешних сервисных приборов и MEC2
- 5 Переключатель аварийного режима горелки
- 6 Пусковой выключатель



- 1 Разъем 1: например, FM442 (отопительный контур 1, отопительный контур 2)
- 2 Разъем 2: например, FM442 (отопительный контур 3, отопительный контур 4)
- А Разъем А: ZM434 (котловой контур, горелка)
- В Разъем В: модуль СМ431 и пульт управления МЕС2
- 3 Разъем 3: например, FM441 (отопительный контур 5, ГВС/циркуляционный насос)
- 4 Разъем 4: например, FM458 (стратегический модуль для системы с несколькими котлами)

5.2 Пульт управления МЕС2



Рис.7 Пульт управления МЕС2

- 1 Экран
- 2 Ручка управления
- 3 Режим постоянного отопления
- 4 Автоматический режим отопления по таймеру
- 5 Режим постоянного отопления с пониженной температурой
- 6 Ввод дня недели
- 7 Ввод отпускных дней
- 8 Выбор стандартной индикации

- 9 Сигнал радиочасов (только в Германии)
- 10 Индикация заданной температуры помещения
- 11 Ввод температуры горячей воды/дозагрузка
- 12 Установка времени
- 13 Изменение значений температуры
- 14 Переключение лето/зима
- 15 Возврат к стандартной индикации
- 16 Выбор программы по таймеру
- 17 Выбор отопительного контура/контура ГВС

6 Параметры настройки и индикации

Некоторые пункты меню появляются только при наличии определенных модулей и выполненных настроек.

— Общие данные	— Отопительный контур 1	— Специальные параметры	
— Минимальная наружная температура	Система отопления	_ Отопительная кривая	
 Теплоизоляция здания 	– Название отопительного контура	 Отопительная кривая котлового контура 	
Переключение на летнее/зимнее время	– Минимальная температура отопительной кривой	– Отопительная кривая контура 1	
Дистанционное регулирование	– Расчетная температура	– Отопительная кривая контура 2	
– Количество тепла	 Минимальная температура подающей линии 	– Отопительная кривая контура 3	
Датчик предельного значения уровня заполнения	 Максимальная температура подающей линии 	 Отопительная кривая контура 4 	
Выключатель сообщений о неисправностях	– Дистанционное управление	 Отопительная кривая контура 5 	
Автоматическое сообщение о техобслуживании	 Максимальное влияние на комнатную температуру 	 Отопительная кривая контура 6 	
	– Тип понижения	– Отопительная кривая контура 7	
– Выбор модуля	 По наружной температуре от 	Отопительная кривая контура 8	
— Разъем А	– Отпуск, тип понижения	Тест реле	
— Разъем 1	– Не ниже Т внеш	– Котел	
— Разъем 2	 Понижение температуры подающей линии 	– Отопительный контур 1	
— Разъем 3	- Смещение комнатной температуры	– Отопительный контур 2	
Разъем 4			
	- Защита от размораживания с		
— Регулирование обратной линий		– Отопительный контур 8	
Время работы исполнительного органа	Время расоты исполнительного органа	– Горячая вода	
Ооратная линия, функция повышения температуры	Повышение температуры котла		
Ecostream-регулирование	– Внешнии день/ночь/авто		
П Тип горелки	— Внешнее сообщение о неисправности насоса	— Ошибки	
— Максимальная мощность котла	– Сушка пола	— Монитор	
Минимальная мощность котла	– Повышение температуры сушки пола	– Котел	
— Максимальная мощность котла, диз.топливо	 Время сушки пола 	 Отопительный контур 1 	
 Минимальная мощность котла, диз.топливо 	 Макс. температура сушки пола 	 Отопительный контур 2 	
Порядок включения котлов по рабочим часам	– Макс. время сушки пола	 Отопительный контур 3 	
 Минимальная мощность модуляции 	 Снижение температуры сушки пола 	 Отопительный контур 4 	
— Модуляция	L Время снижения температуры сушки пола	 Отопительный контур 5 	
Время работы сервомотора горелки	_ Отопительный контур 2, 3, 4 и т.д. см.отопительный контур 1	 Отопительный контур 6 	
 Связь с автоматом горелки 	— Горячая вода	 Отопительный контур 7 	
 Ограничение нагрузки с наружной температуры 	Г Горячая вода да/нет	 Отопительный контур 8 	
 Функция котлового насоса 	– Диапазон ГВС до	∟ Горячая вода	
 Время выбега насоса котлового контура 	 Оптимизация включения/выключения 	— Версия	
 Минимальное время работы горелки 	 Использование остаточного тепла 	— Система управления	
— Температура логики насосов	– Гистерезис	— Переустановить	
— Минимальная температура включения	 Повышение температуры котла 	Настройка системы управления	
 Максимальная температура выключения 	 Внешнее сообщение о неисправности WF1/WF2 	– Часы работы горелки	
— Граница температуры дымовых газов	– Внешний контакт WF1/WF2	– Список ошибок	
Сброс максимальной температуры дымовых газов	 Термическая дезинфекция 	– Максимальная температура дымовых газов	
— Температурная кривая	— Температура дезинфекции	– Количество тепла	
📙 🛏 Минимальная температура отопительной кривой	— День недели дезинфекции	L Сообщение о техническом обслуживании	
— Расчетная температура	 Время дезинфекции 		
– Снижение на	 Ежедневный нагрев 		
	 Циркуляция (частота включений в час) 		



7 Модули и их функции

Здесь перечислены все модули, которыми укомплектованы или могут быть укомплектованы системы управления Logamatic 4321/4322.

		Loga	matic
		4321	4322
	Пульт управления МЕС2	0	Х
	Модуль-контроллер СМ431	0	0
	Центральный модуль ZM434 Горелка + функции котлового контура	0	0
	Функциональный модуль FM441* 1 отопительный контур + 1 контур ГВС	Х	Х
	Функциональный модуль FM442 2 отопительных контура	Х	Х
Модуль	Функциональный модуль FM443 Контур солнечного коллектора	Х	Х
	Функциональный модуль FM444 Альтернативный теплогенератор	Х	Х
	Функциональный модуль FM445* LAP/LSP (система загрузки бака с внешним теплообменником)	х	х
	Функциональный модуль FM446 Интерфейс EIB	Х	Х
	Функциональный модуль FM448** Общее сообщение о неисправности	Х	Х
	Дополнительный модуль ZM426 Дополнительный предохранительный ограничитель температуры	х	Х
	Функциональный модуль 458** Стратегический модуль	Х	x

Таб. 1 Модули и их функции

* На одну систему управления разрешается устанавливать только один модуль ГВС.

** В данной системе управления разрешается устанавливать только один из двух модулей.

- О = базовая комплектация
- Х = дополнительная комплектация

7.1 Модуль-контроллер СМ431

Настройка адреса системы управления

Настройка адресов (→ рис. 9, [1]) находится в системах управления Logamatic 4321/4322 на модуле СМ431 (за пультом управления МЕС2).

- Снимите пульт управления MEC2.
- Теперь можно отверткой установить адрес системы управления (→ рис. 9).



Рис.9 Настройка адресов

Адрес	Описание
0	Автономная система управления:
	Если работает только одна система управления, т.е. к ECOCAN-BUS не подключены другие системы
	управления, то нужно установить адрес 0 (заводская настройка).
	Если совместно работают несколько систем управления, то каждая из них должна получить свой, отличный
	от других, адрес. При повторном вводе одного и того же адреса на экране МЕС2 появится сообщение о
	неисправности.
1	Master (ведущая система управления):
	Для адреса 1 определен особый статус, так как под этим адресом задается ведущая система управления
	(Master) в соединении с несколькими системами управления. Система управления Master регулирует работу
	котла.
	Датчик наружной температуры всегда подключайте к системе управления Master.
	Master контролирует ECOCAN-BUS, которая связывает все системы управления, а также модем
	дистанционной связи и другие приборы (если имеются).
	Master распознает повторный ввод одинакового адреса. В этом случае на экране MEC2 появится сообщение об ошибке.
	Все сопряженные системы управления передают свои заданные параметры системе управления Master,
	которая в результате образует общий заданный параметр.
	В каждом соединении нескольких систем управления может быть только одна ведущая система
	Master.
2 – макс. 15	Slave (ведомая система управления):
	Все системы управления с этими адресами обозначаются как Slave (ведомые). Slave никогда не должен иметь
	адрес 1. Каждый адрес может быть задан только один раз.

Таб. 2 Адреса систем управления

7.2 Сетевой модуль NM482

Нагрузочное сопротивление при соединении нескольких систем управления

	ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	из-за возможного поражения электрическим током!
	 Все работы с электрооборудованием должны проводить только уполномоченные специалисты- электрики.
	 Перед тем, как открыть систему управления, отключите напряжение на всех фазах и обеспечьте защиту от случайного включения.

Для обеспечения бесперебойной передачи данных между несколькими системами управления необходимо установить нагрузочные сопротивления на двух системах управления, удаленных друг от друга на наибольшее расстояние.

Нагрузочное сопротивление находится на монтажной стороне сетевого модуля NM482 и включается рычажным выключателем (→ рис. 10, [2]).

Заводская установка:

рычажный выключатель S1 разомкнут = сопротивление отсутствует



Рис.10 Сетевой модуль NM482

- 1 ECOCAN-BUS
- 2 Рычажный выключатель S1 (для нагрузочного сопротивления). Заводская установка: разомкнут

Пример подключения нагрузочного сопротивления при нескольких системах управления Buderus

Logamatic 4xxx Logamatic	Logamatic 4xxx	Logamatic 4xxx	Logamatic 4xxx
Установить			Установить

сопротивление

сопротивление

7.3 Модуль горелки и котлового контура ZM434

Модуль ZM434 входит в базовую комплектацию систем управления Logamatic 4321 и Logamatic 4322. Переключатели на модуле предназначены только для проведения сервисных работ и работ по техническому обслуживанию.

Если выключатели не стоят в положении автоматического режима, то на экран MEC2 выходит соответствующее сообщение, и загорается индикация неисправности [1].

При ручном режиме функции регулирования системы продолжают работать.

Функции горелки

Кнопка "Тест дымовых газов" 🛓

Нажимайте в течение нескольких секунд кнопку "Тест дымовых газов". В течение 30 минут регулирование отопления работает с несколько повышенной температурой воды в подающей линии.

Во время проведения теста дымовых газов попеременно мигают индикация неисправности индикация летнего режима . Для прерывания теста нажмите кнопку "Тест дымовых газов" еще раз.

Переключатель горелки





УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

В нормальном режиме переключатель должен стоять в положении "AUT" (ABT).

Положения **0**, **Рука** и **max I + II** предназначены только для установки особых параметров специалистами сервисной фирмы, например, при неисправности регулирования или при проведении сервисных работ и работ по техническому обслуживанию.

Горелка может включаться непосредственно переключателем.



Puc.11 ZM434

Индикация

Общее сообщение о неисправности например, ошибка потребителя, ошибка датчика, внешние неисправности, ошибка в электропроводке, внутренняя ошибка модуля, ручной режим. Сообщения о неисправностях появляются в виде текста на пульте управления MEC2.

Светодиоды состояния горелки

Индикация	\$	Неисправность горелки		
Индикация	۲	Горелка работает		
Индикация		Мощность модуляции повышается/ работает 2-я ступень		
Индикация	V	Мощность модуляции снижается		
Светодиоды функций котлового контура				
Индикация	1	Котловой контур в летнем режиме		
Индикация		Работает насос котлового контура		
Индикация		Смеситель открывает проход в		
Индикация	▼	Смеситель открывает проход в направлении к отопительному контуру		

- Для одно- и двухступенчатых горелок для основной нагрузки разрешается только первая ступень. На вторую ступень напряжение не подается. Мощность модулированной горелки можно плавно повышать кнопкой и плавно понижать кнопкой .
- AUT Горелка работает в автоматическом (ABT): режиме.
- Сорелка выключена. Исключение составляет тот случай, когда аварийный выключатель горелки стоит в положении
 .
- max I+II: Горелка постоянно работает с максимальной мощностью.

Функции котлового контура

Переключатель котлового контура





УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

В нормальном режиме переключатель должен стоять в положении "AUT" (ABT).

Положения **0** и **Рука** предназначены только для установки особых параметров специалистами сервисной фирмы в случае каких-либо неисправностей.

₩:	Включается насос котлового контура, если
-	он имеется.
	Управление исполнительным органом
	котлового контура может происходить

- вручную. AUT Котловой контура работает в
- (АВТ): автоматическом режиме.
- Выключается насос котлового контура, если он имеется.
 Управление исполнительным органом котлового контура может происходить вручную.

Светодиоды отражают действующие в данный момент функции.

7.4 Функциональный модуль FM441 (дополнительная комплектация)

Модуль FM441 управляет одним отопительным контуром и одним контуром горячего водоснабжения.

Переключатели на модуле предназначены для проведения сервисных работ и технического обслуживания. Они воздействуют только на выходы 230 B.

В систему управления может быть установлен только один такой модуль.

Если переключатели не стоят в положении автоматического режима, то на пульт управления МЕС2 выходит соответствующее сообщение, и загорается индикация неисправности | 4 |.

В ручном режиме регулирующие функции продолжают работать.





Индикация	5	Общий сигнал неисправности, например, ошибка потребителя, ошибка датчика, внешние неисправности, ошибка в электропроводке, внутренняя ошибка модуля, ручной режим. Сообщения о неисправностях появляются в виде текста на пульте управления MEC2.
Светодиоды фу	нкций	
Индикация		Смеситель открывается (теплее)
Индикация		Смеситель закрывается (холоднее)
Индикация	1	Отопительный контур в летнем режиме
Индикация	<u>کی</u>	Температура горячей воды в ночном режиме ниже заданного значения
Индикация		Работает насос отопительного контура
Индикация	🌢 - L	Работает загрузочный насос бака- водонагревателя
Индикация	🌢 - Z	Работает циркуляционный насос
Индикация	!	Термическая дезинфекция активна

Функция отопительного контура

Переключатель отопительного контура: (→ рис. 13, [1])



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

В нормальном режиме переключатели должны стоять в положении "AUT" (ABT).

Положения 0 и 👋 (ручной режим) предназначены для установки особых параметров специалистами сервисной фирмы.

- ₩: Насос отопительного контура включен. Смеситель обесточен, его управление может происходить вручную.
- AUT Отопительный контур работает в
- (ABT): автоматическом режиме.
- 0: Выключен насос отопительного контура. Смеситель обесточен. Функции регулирования остаются в силе.

Светодиоды отражают текущие функции.

Функции контура горячего водоснабжения

Переключатель для контура горячего водоснабжения: (→ рис. 13, [2])





УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

В нормальном режиме переключатели должны стоять в положении "AUT" (ABT).

Положения 0 и 🍟 (ручной режим) предназначены для установки особых параметров специалистами сервисной фирмы.

Включен загрузочный насос бака-**.** . водонагревателя.

Циркуляционный насос выключен.

- AUT Контур ГВС работает в автоматическом режиме.
- (ABT):
- 0: Загрузочный насос бака-водонагревателя и циркуляционный насос выключены. Функции регулирования остаются в силе.

Светодиоды отражают текущие функции.



Puc.13 FM441

- 1 Переключатель отопительного контура
- 2 Переключатель контура горячего водоснабжения

7.5 Функциональный модуль FM442 (дополнительная комплектация)

Модуль FM442 управляет двумя независимыми друг от друга отопительными контурами со смесителем. В систему управления можно установить несколько таких модулей.

Переключатели на модуле предназначены для проведения сервисных работ и технического обслуживания. Они воздействуют только на выходы 230 В.

Если переключатели не стоят в положении автоматического режима, то на пульт управления MEC2 выходит соответствующее сообщение, и загорается индикация неисправности [-].

В ручном режиме регулирующие функции продолжают работать.

Функция отопительного контура

Переключатель отопительного контура

например, для отопительного контура 1 и 2



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

В нормальном режиме переключатели должны стоять в положении "AUT" (ABT).

Положения **0** и **Ш** (ручной режим) предназначены только для установки особых параметров специалистами сервисной фирмы.

- Насос отопительного контура включен. Смеситель обесточен, его управление может происходить вручную.
- AUT Отопительный контур работает в
- (АВТ): автоматическом режиме.
- Выключен насос отопительного контура. Смеситель обесточен, его управление может происходить вручную. Функции регулирования остаются в силе.

Светодиоды отражают текущие функции.



Puc.14 FM442

Индикация

Общий сигнал неисправности, например, ошибка потребителя, ошибка датчика, внешние неисправности, ошибка в электропроводке, внутренняя ошибка модуля, ручной режим. Сообщения о неисправностях появляются в виде текста на пульте управления MEC2.

Светодиоды функций

4

Индикация Индикация Индикация

Индикация

Смеситель открывается (теплее)

Смеситель закрывается (холоднее)

Отопительный контур в летнем режиме Работает насос отопительного контура

8 Пуск в эксплуатацию пульта управления MEC2

Пульт управления MEC2 можно применять во всех системах управления серии Logamatic 4000.

Пульт управления МЕС2 можно:

- устанавливать непосредственно в систему управления или
- в настенный держатель как дистанционное управление или
- подключать к адаптеру с отдельным блоком питания.

После подключения МЕС2 к сети начинается процесс инициализации.

На экране появляется строка "МЕС UHUЦUAЛU3UPYETCЯ".

После этого ненадолго появляется сообщение с указанием адреса системы управления.

При установке пульта в систему управления или в настенный держатель MEC2 автоматически определяет, с какой системой управления он соединен (автоматическая идентификация). Систему управления выбирать не нужно.

На экране появляются различные сообщения, в зависимости от того, какой пульт вставлен в систему управления:

В систему управления вставлен новый МЕС2

Если установлен совершенно новый MEC2, то после налаживания связи с системой управления параметры загружаются непосредственно из этой системы.

На экране появляется строка "ПАРАМ. МОНИТОРА ОТ РЕГҮЛЯТОРА ПРИНИМАТЬ".

МЕС2 установлен в другую систему управления

Если в MEC2 установлена неизвестная системе управления версия программного обеспечения, то На экране появляется строка "НЕОПОЗНАН. РЕГҮЛЯТОР".

• Выньте MEC2 из системы управления и поменяйте на другой MEC2 с подходящей версией программного обеспечения.

МЕС ИНИЦИАЛИЗИРҮЕТСЯ

СОЕDUHEHUE С РЕГҮЛЯТОРОМ АDPEC XX ҮСПЕШНО

ПАРАМ. МОНИТОРА

ОТ РЕГҮЛЯТОРА ПРИНИМАТЬ

НЕОПОЗНАН. РЕГҮЛЯТОР



В систему управления установлен МЕС2 с введенными параметрами

После установки МЕС2 в систему управления сначала появляются эти два

а) Другой тип системы управления

Если тип системы управления отличается от типа, заданного в пульте МЕС2, то сначала можно только загрузить данные из системы управления. На экране появляется следующее сообщение.

Нажмите кнопку "Ночной режим".

На экране появится следующая строка.

б) Другая система управления такого же типа

Если МЕС2 вставляется в другую систему управления того же типа, то на экране примерно на 3 секунды появляется следующее сообщение.

Если пульт управления МЕС2 отделен от системы управления, и на нем были изменены параметры, то при установке пульта на систему того же типа появится сообщение "КНОПКА AUT ПЕРЕДАЧА, КНОПКА НОЧЬ ПРUEМ". Система управления спрашивает, принять ли новые данные или использовать старые, хранящиеся в памяти системы управления.

AUT O	Нажмите "AUT" (ABT) = "DAHHЫЕ К РЕГҮЛЯТОРУ ПЕРЕDATЬ".
ДАННЫЕ К РЕГҮЛЯТОРУ ПЕРЕДАТЬ	На экране появится следующая строка.
	Нажмите кнопку "Ночной режим" = "DAHHЫE OT РЕГҮЛЯТОРА ПРUHUMATЬ".
ДАННЫЕ ОТ РЕГҮЛЯТОРА ПРИНИМАТЬ	На экране появится следующая строка.
	в) Прежняя система управления
КНОПКА АUT ПЕРЕДАЧА КНОПКА НОЧЬ ПРИЕМ	Если пульт управления MEC2 был отсоединен от системы управления, и на нем были изменены параметры, то при повторной установке пульта в ту же систему управления появится сообщение "КНОПКА AUT ПЕРЕДАЧА, КНОПКА НОЧЬ ПРUEM". Система управления спрашивает, принять ли новые данные или использовать старые, хранящиеся в памяти системы управления.
AUT O	Нажмите "AUT" (ABT) = "DAHHЫЕ К РЕГҮЛЯТОРУ ПЕРЕDATЬ".
ДАННЫЕ К РЕГҮЛЯТОРУ ПЕРЕДАТЬ	На экране появится следующая строка.
	Нажмите кнопку "Ночной режим" = "DAHHЫE OT РЕГҮЛЯТОРА ПРUHUMATb".
ДАННЫЕ ОТ РЕГҮЛЯТОРА ПРИНИМАТЬ	На экране появится следующая строка.

9 Вызов сервисного уровня

Выход на сервисный уровень защищен кодом доступа. Сервисный уровень предназначен только для специалистов.

При неправомочном вмешательстве перестает действовать гарантия!

Для этой функции используются элементы управления, выделенные серым цветом.



CEPBUC. YPOBEHb

ОБШИЕ ДАННЫЕ

 \equiv

Одновременно нажмите и затем отпустите кнопки "Индикация" + "Отопительный контур" + "Температура".

Теперь сервисный уровень активен.

Принцип управления: "Нажать и повернуть"

На сервисном уровне есть несколько основных уровней меню. Если в последней строке не стоит какое-либо значение, то в выбранном пункте меню имеется еще подуровень.

Вызов главного меню



Поворачивая ручку управления, можно пролистать главное меню. Пункты меню идут один за другим, и за последним пунктом вновь появляется первый.

- ОБШИЕ ДАННЫЕ
- ВЫБОР МОДУЛЯ
- ...
- ...
- ОБШИЕ ДАННЫЕ

Вызов подменю

Выберите главное меню (см. выше), в котором находится нужное подменю.

Нажмите кнопку "Индикация".



Ξ

Поворачивая ручку управления, можно выбрать любое подменю в этом главном меню.

Пример главного меню: ОБШUE DAHHЫE

- MUH. HAP. t
- ТЕПЛОU3. 3DAHUЯ
- ...
- MUH. HAP. t



Нажмите и удерживайте нажатой кнопку "Индикация". Поворачивая ручку управления, можно изменить регулируемые параметры в выбранном подменю. Например, можно выбрать функции или температуры.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

10 Вызов и изменение параметров

	УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ
	Состав меню, показываемый на экране пульта MEC2 системы управления, зависит от установленных модулей и выполненных настроек. В этой сервисной инструкции приведены меню только основных систем управления Logamatic 4321/4322 с центральным модулем ZM434 (базовая комплектация) и с наиболее часто применяемыми функциональными модулями FM441 и FM442 (дополнительная комплектация). Все другие меню поясняются в технической
	документации на соответствующие модули.
	Вызовите сервисный уровень.
	Появляется первое главное меню "ОБШИЕ DAHHЫЕ".
CEPBUC. YPOBEHb	
ОБШИЕ ДАННЫЕ	
	Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "MUH. HAP. t").
	На экране показано выбранное подменю.
ОБШИЕ ДАННЫЕ	
MUH. HAP. t	
-10 C	
=+	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "-12°С").
	На экране показано установленное значение.
ОБШИЕ ДАННЫЕ	Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.
MUH. HAP. t -12°C	
	Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад". Для возврата к стандартной индикации нажмите несколько раз кнопку "Назад".

Система управления автоматически возвращается к стандартной индикации, если закрыть крышку или если в течение длительного времени не будет нажата ни одна кнопка.

11 Проверка предохранительного ограничителя температуры STB



Срабатывание предохранительного ограничителя температуры



Puc.15 Срабатывание предохранительного ограничителя температуры

- 1 Кнопка
- 2 Рычаг
- Вставьте ручку регулятора температуры и установите регулятор на "90".

Разблокировка предохранительного ограничителя температуры



Рис.16 Разблокировка предохранительного ограничителя температуры

• Для разблокировки предохранительного ограничителя температуры отожмите колпачковую гайку и нажмите кнопку под ней.

12 Общие данные



- СООБШ.О НЕUСПРАВ ПЕРЕКЛ-ЧАТЕЛЬ
- АВТОМАТИЧ. СООБШ. О ТЕХ. ОБ.

12.1 Минимальная наружная температура

Минимальная наружная температура представляет собой статистическое среднее значение из самых низких температур за последние годы. Она влияет на наклон отопительной кривой (холоднее – более пологая, теплее – более крутая).



ОБШИЕ ДАННЫЕ

MUH. HAP. t -12°C

-

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
MUH. HAP. t	-30 °C – 0 °C	-10 °C

Минимальные наружные температуры для Европы

Город	Минимальная наружная температура, °С
Афины	-2
Берлин	-15
Брюссель	-10
Будапешт	-12
Бухарест	-20
Франкфурт-на-Майне	-14
Гамбург	-12
Хельсинки	-24
Стамбул	-4
Копенгаген	-13
Лиссабон	0
Лондон	-1
Мадрид	-4
Марсель	-6
Москва	-30
Мюнхен	-16
Неаполь	-2
Ницца	0
Париж	-10
Прага	-16
Рим	-1
Севастополь	-12
Стокгольм	-19
Валенсия	-1
Вена	-15
Цюрих	-16

Таб. 3 Минимальные наружные температуры для Европы

12.2 Теплоизоляция здания

	Задавая тип теплоизоляции, вы определяете теплоаккумулирующую способность здания. Разные строительные конструкции по-разному сохраняют тепло. Эта функция настраивает отопительную систему на реальную конструкцию здания.	
	Теплоизоляция здания делится на три группы:	
	ЛЕГКАЯ = здания с низкой аккумулирующей способностью, например, сборные или щитовые дома,	
	СРЕDHЯЯ = здания со средней теплоаккумулирующей способностью, например, здания из пустотелых блоков,	
	ХОРОШАЯ = здания с высокой теплоаккумулирующей способностью, например, кирпичные дома.	
+	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".	
	Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "MUH. HAP. t").	
ОБШИЕ ДАННЫЕ	На экране показано выбранное подменю.	
MUH. HAP. t -10°C		
\bigcirc	Установите ручкой управления подменю "ТЕПЛОU3. 3DAHUЯ".	
ОБШИЕ ДАННЫЕ	На экране показано выбранное подменю.	
ТЕПЛОИЗ. ЗДАНИЯ СРЕДНЯЯ		
E +	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "ХОРОШАЯ").	
	На экране показано установленное значение.	
	Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.	
ТЕПЛОИЗ. ЗДАНИЯ ХОРОШАЯ		
	Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".	

	Диапазон ввода	Заводская установка
ТЕПЛОU3. ЗДАНИЯ	ЛЕГКАЯ СРЕДНЯЯ ХОРОШАЯ	СРЕДНЯЯ

12.3 Переключение на летнее/зимнее время

Имеется три варианта настройки даты и времени для всех подключенных систем управления:

- РАДИОЧАСЫ Настройка осуществляется полностью автоматически через радиосигнал.
- АВТОМАТИЧЕСКИ Дата и время вводятся с клавиатуры. Переключение на летнее/зимнее время происходит автоматически в выходные дни последней недели соответственно в марте и октябре.
- ВРУЧН.

Дата и время вводятся с клавиатуры. Автоматический переход с летнего времени на зимнее и наоборот не происходит.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

На MEC2 имеется устройство приема радиосигнала, которое постоянно контролирует и корректирует время в системе управления. Переключения на летнее-зимнее время не требуется. Прием радиосигнала затруднен в котельных, расположенных в сильно экранированных подвалах, поэтому дату и время здесь нужно устанавливать вручную.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Не активируйте радиочасы за пределами Германии.

Возможность приема радиосигналов пультом управления МЕС2 зависит от расположения объекта.

Прием радиосигнала отражается на экране знаком 🧖 .

Обычно прием происходит без проблем в радиусе 1 500 км от Франкфуртана-Майне.

При возникновении трудностей следует обратить внимание на следующее:

- Прием радиосигналов хуже в зданиях из железобетона, в подвалах, в высотных зданиях и т.д.
- Расстояние до таких источников помех, как мониторы компьютеров, телевизоры, должно быть не менее 1,5 м.
- Ночью прием радиосигналов обычно происходит лучше, чем днем.



	Диапазон ввода	Заводская установка
ЛЕТО / ЗИМА РЕГУЛ. ВРЕМЕНИ	РАДИОЧАСЫ АВТОМАТИЧЕСКИ ВРУЧН.	АВТОМАТИЧЕСКИ

ОБШИЕ ДАННЫЕ

ОБШИЕ ДАННЫЕ

ОБШИЕ ДАННЫЕ

DUCT. REF.

DUCT. REF.

-10°C

DA

MUH. HAP. t

12.4 Дистанционное регулирование

Дистанционное регулирование дает возможность вводить и изменять параметры через сервисную программу, через систему дистанционного контроля Logamatic.

- DA = дистанционное регулирование, например, через систему дистанционного контроля Logamatic,
- HET = дистанционное регулирование невозможно, но возможны считывание и контроль параметров установки.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "MUH. HAP. t").

На экране показано выбранное подменю.

Установите ручкой управления подменю "DUCT. REГ.".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "HET").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

HET

УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Этот параметр нельзя изменить через систему дистанционного контроля, он устанавливается на месте эксплуатации.

	Диапазон ввода	Заводская установка
DUCT. REF.	DA HET	DA
12.5 Количество тепла

	Вы можете оценить количество (потребляемого) тепла.
	УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ
	Эта настройка возможна только для одноступенчатых горелок.
E + E +	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHЫE".
	Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "MUH. HAP. t").
ОБШИЕ ДАННЫЕ	На экране показано выбранное подменю.
MUH. HAP. t -10°C	
	Установите ручкой управления подменю "КОЛ-ВО ТЕПЛА".
ОБШИЕ ДАННЫЕ	На экране показано выбранное подменю.
КОЛ-ВО ТЕПЛА НЕТ UHDUKAЦUU	
E +	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "ПО ГОРЕЛКЕ").
ОБШИЕ ДАННЫЕ	На экране показано установленное значение.
КОЛ-ВО ТЕПЛА ПО ГОРЕЛКЕ	
	Отпустите кнопку "Индикация".
\bigcirc	Поверните ручку управления вправо на одно деление до появления подменю "МОШНОСТВ ГОРЕЛКИ".
ОБШИЕ ДАННЫЕ	На экране показано выбранное подменю.
МОШНОСТВ ГОРЕЛКИ 0.0КВТ	
= +	Нажмите кнопку "Индикация" и удерживайте нажатой. Значение "0.0КВТ" мигает. Установите ручкой управления нужную мощность горелки. Максимальное значение может быть100 кВт.

Отпустите кнопку "Индикация".

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Не используйте подменю "КОЛ-ВО ТЕПЛА" для расчётов. Показание служит только для сравнения. Точность показания в значительной степени зависит от точной настройки мощности горелки. Изменения даты и времени искажают правильное значение теплопотребления и могут привести к потере данных!

	Диапазон ввода	Заводская установка
КОЛ-ВО ТЕПЛА	ΗΕΤ UHDUKAЦUU ΠΟ ΓΟΡΕЛΚΕ	ΗΕΤ UHDUKAЦUU

12.6 Выключатель сообщений о неисправностях



запись в протокол ошибок. Возможна автоматическая передача через дистанционную систему управления Logamatic.

Сообщение о неисправности может быть показано на пульте управления

При выборе "ОБШ.СООБШ.НЕUСП." дополнительно выводится общее сообщение о неисправности через беспотенциальный контакт, например, через функциональный модуль FM448.

	Диапазон ввода	Заводская установка
СООБШ.О НЕИСПРАВ ПЕРЕКЛ-ЧАТЕЛЬ	НЕТ СООБШ.О НЕИСПРАВ ОБШ.СООБШ.НЕИСП.	HET

12.7 Автоматическое сообщение о техобслуживании

Можно задать вывод на экран пульта управления MEC2 автоматического сообщения о необходимости проведения технического обслуживания.

Можно задать:

- Сообщение о проведении технического обслуживания по дате. Введите дату следующего технического обслуживания.
- Техобслуживание "По отработанным часам"

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "MUH. HAP. t").

С 🗐



ОБШИЕ DAHHЫЕ АВТОМАТИЧ. СООБШ. О ТЕХ. ОБ.

Установите ручкой управления подменю "АВТОМАТИЧ. СООБШ. О ТЕХ. ОБ.".

На экране показано выбранное подменю.

На экране показано установленное значение.

На экране показано установленное значение.

Поверните ручку управления на один щелчок вправо.

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "DATA").

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.



HET



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "01.10.2008").

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.



Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

<u>Buderus</u>



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Сообщение о проведении технического обслуживания принимается в протокол ошибок и может быть передано через дистанционную систему управления Logamatic.

Состояние сообщения о проведении технического обслуживания может быть запрошено в меню "МОНИТОР".

Сообщение о проведении технического обслуживания может быть сброшено через меню "ПЕРЕҮСТАНОВUTb".

	Диапазон ввода	Заводская установка
АВТОМАТИЧ. СООБШ. О ТЕХ. ОБ.	HET PAБОЧUX ЧАСОВ DATA	HET

41

13 Выбор модуля

CEPBUC. YPOBEHb

ВЫБОР МОДУЛЯ

ВЫБОР МОДҮЛЯ РАЗ'ЕМ А

ЦЕНТРАЛВН.МОДУЛВ

При включении системы управления Logamatic 4321/4322 или при выборе функции "Переустановить" модули автоматически распознаются и записываются в память.

Пример: Разъем 1: FM442 Разъем 2, 3 и 4: свободны

При необходимости модули можно задать вручную.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ВЫБОР МОДУЛЯ".



E

ZM434

На экране показано выбранное главное меню.

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "РАЗ'ЕМ А ЦЕНТРАЛВН. МОДУЛВ").

На экране показано выбранное подменю.





ВЫБОР МОДУЛЯ РАЗ'ЕМ 1 ФҮНКЦ.МОДУЛЬ ОТСҮТ/АВТОМАТ. На экране показано установленное значение.

Установите ручкой управления подменю "PA3'EM 1".

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "ФҮНКЦ.МОДҮЛЬ ОТСҮТ/АВТОМАТ.") Рекомендуется установить этот параметр. В этом случае модули распознаются и инсталлируются автоматически.

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.



Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
Разъем А Модуль котла	OTCYT/ABTOMAT. ZM432, ZM434	ZM434
Разъем 1 – 4 Функциональные модули Дополнительные модули	OTCYT/ABTOMAT. FM441, FM442, FM443, FM444, FM445, FM446, FM447, FM448, FM458	OTCYT/ABTOMAT.

14 Данные котла

14.1 Выбор типа котла

В зависимости от выбранного типа котла на экран выводятся соответствующие специальные параметры его настройки (классификация типов → главу 29).

14.1.1 Низкотемпературный отопительный котел

Низкотемпературный отопительный котел работает по установленной на заводе программе логики насосов, которая зависит от выбранного "Типа горелки". Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШИЕ **DAHHЫE**". Установите ручкой управления главное меню "DAHHыE КОТЛА". На экране показано выбранное главное меню. CEPBUC. YPOBEHb **ДАННЫЕ КОТЛА** Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "TUП КОТЛА"). E На экране показано выбранное подменю. **ДАННЫЕ КОТЛА** ТИП КОТЛА Ηυ3ΚΟΤΕΜΠΕΡΑΤΥΡ Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "HU3KOTEMПЕРАТҮР."). На экране показано установленное значение. **ДАННЫЕ КОТЛА** Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения. ΤUΠ ΚΟΤΠΑ Ηυ3ΚΟΤΕΜΠΕΡΑΤΥΡ

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ТИП КОТЛА	ΗU3KOTEΜΠΕΡΑΤΥΡ.	Ηυ3ΚΟΤΕΜΠΕΡΑΤΥΡ.
	НТ/МИН.ОБР.ЛИНИЯ	
	ECOSTREAM	
	KOHD.	
	HT/ЦОКОЛЬНАЯ t	

Температура логики насосов

В зависимости от температуры логики насосов включаются циркуляционные насосы отопительных контуров и, если имеется, насос котлового контура, чтобы поддержать условия эксплуатации котла. Заданная температура логики насосов может быть изменена только в особых случаях и только для низкотемпературного котла.

На заводе температура логики насосов устанавливается на 5 К ниже минимальной температуры отключения котла.



Установите ручкой управления подменю "ЛОГИКА НАСОСА ТЕМПЕРАТҮРА".



На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "40°С").

DAHHЫЕ КОТЛА ЛОГИКА НАСОСА ТЕМПЕРАТҮРА 40°С На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
ЛОГИКА НАСОСА ТЕМПЕРАТҮРА	15 °C – 60 °C	1-О - СТҮПЕНЧ.: 40 °С 2-Х СТҮПЕНЧ.: 45 °С МОДҮЛИРОВАН.: 50 °С

14.1.2 Низкотемпературный (НТ) котел с минимальной температурой обратной линии

Система управления рассчитывает минимальную температуру обратной линии, исходя из выбранного вида топлива и типа горелки.

В пункте меню "ОБРАТН.ЛИН. ҮПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ" задается способ регулирования ее температуры: через отдельный исполнительный орган котлового контура или от вышестоящего (налагаемого) уровня управления исполнительными органами отопительного контура.

Регулирование горелки работает с автоматической задержкой включения так, чтобы исполнительные органы потребителя могли дросселировать объемный поток для защиты котла.

Для поддержки регулирования температуры котловой воды при больших скачках нагрузки циркуляционные насосы автоматически отключаются на короткое время.

Скачки нагрузки распознаются по регулировочным характеристикам смесителей.

Для регулирования отдельного исполнительного органа котлового контура или для налагаемого управления исполнительными органами отопительного контура должен быть подключен датчик обратной линии FZ. Иначе появится сообщение о неисправности.

Заданное значение минимальной температуры подающей линии котла для 2-ступенчатых горелок на 10 К, а для модулированных горелок на 20 К выше температуры обратной линии.

При включенной функции повышения температуры заданная температура обратной линии увеличивается до 50 °C, а заданная температура подающей линии до 75 °C при условии, что температура обратной линии опускается ниже заданного значения на 8 К.



Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".



Установите ручкой управления главное меню "DAHHыE КОТЛА".



На экране показано выбранное главное меню.

На экране показано выбранное подменю.

ДАННЫЕ КОТЛА



Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ТUП КОТЛА").



ТUП КОТЛА НU3КОТЕМПЕРАТҮР.



	Диапазон ввода	Заводская установка
топливо	ГАЗ DU3EЛbH.	ГАЗ

меняется.



управления этот вариант. Диапазон ввода Заводская установка ОБРАТН.ЛИН. УПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ UCП.OPГ.КОТЛА UCП.OPГ.OT.КОНТ.

Время работы исполнительного органа

Время работы исполнительного органа установлено на заводе и его, как правило, не требуется менять.

Установите ручкой управления подменю "UCП. ОРГАН ВРЕМЯ РАБОТЫ".



На экране показано выбранное подменю.

DAHHЫЕ КОТЛА UCП. ОРГАН ВРЕМЯ РАБОТЫ



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "120 СЕК").

ДАННЫЕ КОТЛА ИСП. ОРГАН ВРЕМЯ РАБОТЫ 120 СЕК На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Функция повышения температуры обратной линии

Функция повышения температуры обратной линии может быть активизирована для оптимизации старта установки с одним котлом. При пусковом режиме заданные значения температур подающей и обратной линий ненадолго повышаются. В предварительной настройке функция активна.



Установите ручкой управления подменю "ОБРАТН.ЛИН. ФҮНКЦИЯ ПОВЫШ. t".

DAHHЫЕ КОТЛА ОБРАТН.ЛИН. ФҮНКЦИЯ ПОВЫШ. t DA



На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "DA").

49

DAHHЫЕ КОТЛА ОБРАТН.ЛИН. ФҮНКЦИЯ ПОВЫШ. t DA На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
ИСП. ОРГАН ВРЕМЯ РАБОТЫ	10 CEK – 600 CEK	120 CEK
ОБРАТН.ЛИН. ФҮНКЦИЯ ПОВЫШ. t	DA HET	DA

14.1.3 Отопительный котел Ecostream

Условия эксплуатации отопительного котла с Ecostream-технологией установлены на заводе и принимаются системой автоматически. В пункте меню "ECOSTREAM-YПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ" устанавливается способ регулирования температуры котловой воды.

На установке с одним котлом с Ecostream-управлением через отдельный 3-ходовой исполнительный орган в котловом контуре нужно установить дополнительный датчик FZ. Через дополнительный датчик система управления определяет, удовлетворены ли поступающие от потребителей запросы на тепло или должна оставаться включенной одна ступень горелки. Рабочая температура котла обеспечивается исполнительным органом котлового контура, взаимодействующим с датчиком котла FK.

На установках с несколькими котлами с технологией Ecostream установка дополнительного датчика не требуется. Его задачи берет на себя стратегический датчик общей подающей линии FVS.

На заводе установлена рабочая температура воды в котле 50 °C. При включенной горелке минимальная заданная температура подающей линии котла на 4 К выше (54 °C).

При настройке: "DPOC.КЛАП.КОТЛА" циркуляционные насосы отопительных контуров включаются при достижении рабочей температуры котловой воды и выключаются при ее снижении на 2 К.

При установке "UCП.OPГ.OT.KOHT." циркуляционный насос отопительного контура, согласно заводской установке, включается при температуре ниже рабочей температуры котла на 5 К и при температуре выше 7 К опять выключается.



ДАННЫЕ КОТЛА

ТUП КОТЛА ECOSTREAM На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Ecostream-управление через

управления.

Эта настройка задает исполнительный орган, через который происходит регулирование по заданной рабочей температуре подающей линии. Настройка должна соответствовать имеющейся или планируемой гидравлической схеме. Она влияет на управление соответствующим исполнительным органом и предустановленные заданные параметры.

Выберите настройку из следующих возможных вариантов:

- "UCП.OPГ.KOTЛА", если Ecostream-регулирование должно происходить через отдельный исполнительный орган котлового контура (3-ходовой исполнительный орган). Регулирование рассчитано на время срабатывания 120 секунд.
 Только на установках с одним котлом:
 После исполнительного органа на стороне потребителя тепла должен быть установлен дополнительный датчик FZ, который подключается к соответствующим клеммам на системе
- "DPOC.КЛАП.КОТЛА", если Ecostream-регулирование должно проходить через отдельный, внешний кольцевой дроссельный клапан с электродвигателем (2-ходовой исполнительный орган).

Следует применять только такие дроссельные клапаны, у которых время срабатывания составляет не более 20 секунд. Если применяются кольцевые дроссельные клапаны с большим временем работы, то должна быть выбрана настройка "Исполнительный орган котла".

- "UCП.OPГ.OT.KOHT.", если Ecostream-регулирование должно осуществляться через налагаемое управление исполнительными органами отопительных контуров (3-ходовые исполнительные органы). Отопительные контуры должны иметь исполнительные органы, которые регулируются модулями серии Logamatic 4000 (системы управления других производителей не допускаются!). Регулирование рассчитано на время срабатывания 120 секунд.
- "ВНЕШН. ҮПР-UE", в случае внешнего Ecostream-управления, т. е. системы управления Logamatic 4321/4322 не должны выполнять условия эксплуатации, например, в двухкотловом блоке со встроенной системой регулирования для управления кольцевым дроссельным клапаном котельного блока.



Установите ручкой управления подменю "ECOSTREAM YПРАВЛЕНUE ЧЕРЕЗ".

DAHHЫЕ КОТЛА ECOSTREAM YПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ UCП.OPГ.KOTЛA На экране показано выбранное подменю.



	Диапазон ввода	Заводская установка
ECOSTREAM YПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ	UCП.ОРГ.КОТЛА UCП.ОРГ.ОТ.КОНТ. DPOC.КЛАП.КОТЛА BHEШН. YПР-UE	ИСП.ОРГ.КОТЛА
ИСП. ОРГАН ВРЕМЯ РАБОТЫ	10 CEK – 600 CEK	120 CEK

14.1.4 Конденсационный котел



54

14.1.5 Низкотемпературный отопительный котел с цокольной температурой

Условия эксплуатации этого отопительного котла установлены на заводе и принимаются системой автоматически. В меню "HT/ЦОКОЛЬНАЯ t" устанавливается способ регулирования температуры котловой воды.

В отопительной системе с одним низкотемпературным котлом с регулированием цокольной температуры через отдельный 3-ходовой исполнительный орган в котловом контуре нужно установить дополнительный датчик FZ. Через дополнительный датчик система управления определяет, удовлетворены ли поступающие от потребителей запросы на тепло и должна ли оставаться включенной одна ступень горелки. Рабочая температура котла обеспечивается исполнительным органом котлового контура, взаимодействующим с датчиком котла FK.

В системах с несколькими низкотемпературными котлами с регулированием цокольной температуры не требуется устанавливать дополнительный датчик. Его задачи берет на себя стратегический датчик общей подающей линии FVS.

На заводе установлена рабочая температура воды в котле 70 °С (газ) или 65 °С (дизельное топливо). Минимальная заданная температура подающей линии котла на 4 К выше.

При настройке: "DPOC.КЛАП.КОТЛА" циркуляционные насосы отопительных контуров включаются при достижении рабочей температуры котловой воды и выключаются при ее снижении на 2 К.

При установке "UCП.OPГ.OT.KOHT." циркуляционный насос отопительного контура, согласно заводской установке, включается при температуре ниже рабочей температуры котла на 5 К и при температуре выше 7 К опять выключается.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "DAHHыE КОТЛА".

CEPBUC. YPOBEHb

ДАННЫЕ КОТЛА



Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ТИП КОТЛА").



E +

На экране показано выбранное подменю.

На экране показано выбранное главное меню.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь "НТ/ЦОКОЛЬНАЯ t").

DAHHЫЕ КОТЛА ТИП КОТЛА НТ/ЦОКОЛЬНАЯ t	На экране показано установленное значение. Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.
	Топливо
	В этом пункте меню задается используемый вид топлива. Эта настройка влияет на заданные параметры регулирования исполнительного органа и горелки. В заводской настройке установлен "ГАЗ", при переключении на дизельное топливо действуют пониженные значения, для цокольной температуры.
\bigcirc	Установите ручкой управления подменю "ТОПЛUBO".
ДАННЫЕ КОТЛА ТОПЛИВО ГАЗ	На экране показано выбранное подменю.
E +	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "ГАЗ").
	На экране показано установленное значение.
ДАННЫЕ КОТЛА	Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.
ТОПЛИВО ГАЗ	

	Диапазон ввода	Заводская установка
топливо	ГАЗ DU3EЛbH.	ГАЗ

НТ/цокольная температура. Управление через ...

Эта настройка задает исполнительный орган, через который происходит регулирование по заданной рабочей температуре подающей линии. Настройка должна соответствовать имеющейся или планируемой гидравлической схеме. Она влияет на управление соответствующим исполнительным органом и предустановленные заданные параметры.

Выберите один из следующих возможных вариантов:

- "UCП.OPГ.KOTЛА", если регулирование цокольной температуры должно происходить через отдельный исполнительный орган котлового контура (3-ходовой исполнительный орган). Регулирование рассчитано на время срабатывания 120 секунд.
 Только в системах с одним котлом:
 После исполнительного органа на стороне потребителя тепла должен быть установлен дополнительный датчик FZ, который подключается к соответствующим клеммам на системе управления.
- "DPOC.КЛАП.КОТЛА", если цокольная температура должна регулироваться отдельным внешним кольцевым дроссельным клапаном с электроприводом (2-ходовой исполнительный орган).

Следует применять только такие дроссельные клапаны, у которых время срабатывания составляет не более 20 секунд. Если применяются кольцевые дроссельные клапаны с большим временем работы, то должна быть выбрана настройка "Исполнительный орган котла".

 "UCП.OPГ.OT.KOHT.", то регулирование цокольной температуры в низкотемпературных котлах должно осуществляться через вышестоящий уровень (налагаемое) управление исполнительными органами отопительных контуров (3-ходовые исполнительные органы). Отопительные контуры должны иметь исполнительные органы, которые регулируются модулями серии Logamatic 4000 (системы управления других производителей не допускаются!). Регулирование рассчитано на время срабатывания 120 секунд.

Установите ручкой управления подменю "HT/ЦОКОЛЬНАЯ t YПРАВЛЕНUE ЧЕРЕЗ".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "UCП.OPГ.KOTЛА").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

DAHHЫЕ КОТЛА HT/ЦОКОЛЬНАЯ t YПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ UCП.OPГ.КОТЛА



DAHHЫЕ КОТЛА НТ/ЦОКОЛЬНАЯ t УПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ ИСП.ОРГ.КОТЛА

Время работы исполнительного органа

На экране показано выбранное подменю.

Время работы исполнительного органа установлено на заводе и его, как правило, не требуется менять. Обратите внимание на то, что ошибочная установка может привести к сбоям в регулировании рабочей температуры подающей линии.

Установите ручкой управления подменю "ИСП. ОРГАН ВРЕМЯ РАБОТЫ".

DAHHЫЕ КОТЛА UCП. ОРГАН ВРЕМЯ РАБОТЫ



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "120 СЕК").



На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
НТ/ЦОКОЛЬНАЯ t ҮПРАВЛЕНUE ЧЕРЕЗ	UCП.ОРГ.КОТЛА UCП.ОРГ.ОТ.КОНТ. DPOC.КЛАП.КОТЛА	ИСП.ОРГ.КОТЛА
ИСП. ОРГАН ВРЕМЯ РАБОТЫ	10 CEK – 600 CEK	120 CEK

14.2 Установка типа горелки

В зависимости от выбранного типа горелки на экран выходит индикация дополнительных настроек.

Можно выбрать следующие типы горелок:

"1-0 - СТҮПЕНЧ."

"2-Х СТҮПЕНЧ."

"MODYЛUPOBAH."

"2 ШТ.ОDHOCTYП." выбираются в следующих случаях:

- Для системы из двух последовательно соединенных между собой отопительных котлов с одноступенчатыми горелками, которые работают с одним Logamatic 4321 на 1-ом котле и одним регулятором для поддержания постоянной температуры на 2-ом котле.
- Для блока из двух отопительных котлов, на которых установлены одноступенчатые горелки, работающие независимо друг от друга.

14.2.1 Определение мощности котла

Мощность котла приведена в протоколе пуск в эксплуатацию и в протоколе замеров параметров котла и горелки.

В случае отсутствия этих протоколов возьмите мощность с заводской таблички на котле с горелкой исполнения Unit.

Если таких данных нет, то мощность котла можно определить по расходу газа, как это показано далее.

Пример: измерение мощности котла для модулированного газового котла



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Во время проведения замеров обеспечьте такие условия, при которых отопительный котел будет работать на полную мощность (циркуляционные насосы должны работать), чтобы горелка не отключалась.

Максимальная мощность модулированного газового котла определяется по расходу газа следующим образом:

- Включите горелку на центральном модуле и удерживайте кнопку тех пор, пока горелка увеличивает свою мощность.
- Когда горелка достигнет максимальной мощности (полная нагрузка), определите по газовому счетчику расход газа и дайте поработать горелке еще шесть минут.
- Еще раз снимите показания с газового счетчика и по разнице посчитайте расход газа.
- Определите расход газа в час (м³/час) и умножьте на среднее значение теплотворной способности газа (выясните в местной газоснабжающей организации).

Минимальная мощность модулированного газового котла по расходу газа определяется следующим образом:

- Нажмите кнопку ▼ и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока горелка снижает свою мощность.
- При достижении минимальной мощности (основная нагрузка) снимите показания с газового счетчика и дайте горелке поработать еще шесть минут.
- Еще раз снимите показания с газового счетчика и по разнице посчитайте расход газа.
- Определите расход газа в час (м³/час) и умножьте на среднее значение теплотворной способности газа (выясните в местной газоснабжающей организации).

14.2.2 Одноступенчатая горелка

+ + +	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHЫE".
	Установите ручкой управления главное меню "DAHHЫE КОТЛА".
СЕРВИС. ҮРОВЕНЬ ДАННЫЕ КОТЛА	На экране показано выбранное главное меню.
	Установите ручкой управления подменю "ТUП ГОРЕЛКU".
+	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "1-О - СТҮПЕНЧ.").
	На экране показано установленное значение.
ДАННЫЕ КОТЛА	Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.
ТИП ГОРЕЛКИ	
1-0 - СТҮПЕНЧ.	

	Диапазон ввода	Заводская установка
ТИП ГОРЕЛКИ	1-О - СТҮПЕНЧ.	1-О - СТҮПЕНЧ.
	2-Х СТҮПЕНЧ.	
	MODYЛUPOBAH.	
	2 ШТ.ODHOCTYП.	
	2-ТОПЛ. ГОРЕЛКА	

Максимальная мощность котла

Необходимо задать мощность, которую горелка выдает во время работы.



	Диапазон ввода	Заводская установка
МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

14.2.3 Двухступенчатая горелка



Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "DAHHЫE КОТЛА".

На экране показано выбранное главное меню.

Установите ручкой управления подменю "ТИП ГОРЕЛКИ".

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "2-Х СТҮПЕНЧ.").

ДАННЫЕ КОТЛА

2-Х СТҮПЕНЧ.

ΤΟΠ ΓΟΡΕΛΚΟ

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Диапазон ввода Заводская установка ТИП ГОРЕЛКИ 1-О - СТҮПЕНЧ. 1-О - СТҮПЕНЧ. 2-Х СТҮПЕНЧ. **МОДУЛИРОВАН.** 2 ШТ.ODHOCTYП. 2-ТОПЛ. ГОРЕЛКА

Максимальная мощность котла

Необходимо задать мощность, которую выдает горелка, когда работают две ступени (максимальная мощность).



Установите ручкой управления подменю "МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА".



На экране показано выбранное подменю.

МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "160КВТ").

ДАННЫЕ КОТЛА МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА 160KBT На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

Минимальная мощность котла

Необходимо задать мощность, которую выдает горелка когда работает с одной ступенью (минимальная мощность).



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Выполнить такую настройку можно только при условии, что прежде была задана максимальная мощность котла.



Установите ручкой управления подменю "МUHUMAЛbHAЯ МОШНОСТь КОТЛА".





На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "120КВТ").

DAHHЫЕ КОТЛА МИНИМАЛЬНАЯ МОШНОСТЬ КОТЛА 120КВТ На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МИНИМАЛЬНАЯ МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

14.2.4 Модулированная горелка



	Диапазон ввода	Заводская установка
ΤΟΠ ΓΟΡΕЛΚΟ	1-О - СТҮПЕНЧ.	1-О - СТҮПЕНЧ.
	2-Х СТҮПЕНЧ.	
	MODYЛUPOBAH.	
	2 ШТ.ODHOCTYП.	
	2-ТОПЛ. ГОРЕЛКА	

Максимальная мощность котла

Необходимо задать максимальную мощность, которую выдает горелка (полная нагрузка - дальнейшее повышение модуляции горелки невозможно).

Установите ручкой управления подменю "МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА".



DAHHЫЕ КОТЛА МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА

ДАННЫЕ КОТЛА

МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА

НАСТРОИТЬ

240KBT

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "240KBT").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

Минимальная мощность котла

Необходимо задать минимальную мощность, которую выдает горелка (основная нагрузка - дальнейшее уменьшение модуляции горелки невозможно).



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Выполнить такую настройку можно только при условии, что прежде была задана максимальная мощность котла.



Установите ручкой управления подменю "MUHUMAЛbHAЯ MOШHOCTb КОТЛА".





На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "72КВТ").

DAHHЫЕ КОТЛА МИНИМАЛЬНАЯ МОШНОСТЬ КОТЛА 72КВТ На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МИНИМАЛЬНАЯ МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

Способ модуляции

Необходимо задать способ изменения мощности модулированной горелки.

Можно выбрать один из вариантов:

- "ЗТОЧЕЧНЫЙ / ВR" Модуляция горелки регулируется через клемму BRII.
- "СИГНАЛ 0-10В, 0В = 0%"
 - Модуляция горелки задается через клемму U_{BR}. Входная характеристика автомата горения представляет собой прямую и начинается с напряжения, соответствующего минимальной мощности (→ рис. 18).

Из этих значений получается следующая линейная характеристика:



Рис.18 Клемма U_{BR}

- 1 Минимальная мощность
- х Выходная модуляция
- у Выходное напряжение

– "СИГНАЛ 0-10В, 0В=МАЛ.НАГРУЗКА"

Модуляция горелки задается через клемму U_{BR}. Входная характеристика автомата горения представляет собой прямую и начинается с 0 В при минимальной мощности (→ рис. 19).

Из этих значений получается следующая линейная характеристика:



Puc.19 Клемма U_{BR}

- 1 Минимальная мощность
- х Выходная модуляция
- у Выходное напряжение

Установите ручкой управления подменю "МОДУЛЯЦИЯ ЧЕРЕЗ".



На экране показано выбранное подменю.

DAHHЫЕ КОТЛА МОДҮЛЯЦИЯ ЧЕРЕЗ

ЗТОЧЕЧНЫЙ / BR



DAHHЫЕ КОТЛА МОДҮЛЯЦИЯ ЧЕРЕЗ

ЗТОЧЕЧНЫЙ / BR

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "ЗТОЧЕЧНЫЙ / BR").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МОДҮЛЯЦИЯ ЧЕРЕЗ	ЗТОЧЕЧНЫЙ / BR	3ТОЧЕЧНЫЙ / BR
	СИГНАЛ 0-10В 0В = 0%	
	СИГНАЛ 0-10В 0В=МАЛ.НАГРУЗКА	

Время работы сервомотора горелки

Необходимо сообщить системе управления, сколько времени требуется сервомотору для перевода из положения минимальной мощности в положение максимальной мощности.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Такую настройку можно выполнить, только если была выбрана модуляция горелки через клемму BRII.



Установите ручкой управления подменю "СЕРВОМОТОР ГОР. ВРЕМЯ РАБ. DBUF."



На экране показано выбранное подменю.

12 СЕК Удерживайте нажатой



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "12 CEK").

ОАННЫЕ КОТЛА СЕРВОМОТОР ГОР. ВРЕМЯ РАБ.DBUГ. 12 CEK На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
СЕРВОМОТОР ГОР. ВРЕМЯ РАБ. DBUГ.	5 CEK – 60 CEK	12 CEK

68

14.2.5 Две одноступенчатые горелки

(E) + (III) + (III)	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHЫE".
	Установите ручкой управления главное меню "DAHHЫE КОТЛА".
СЕРВИС. ҮРОВЕНЬ ДАННЫЕ КОТЛА	На экране показано выбранное главное меню.
	Установите ручкой управления подменю "TUП ГОРЕЛКU".
= +	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "2 ШТ.ОDHOCTYП.").
	На экране показано установленное значение.
ДАННЫЕ КОТЛА	Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.
ТИП ГОРЕЛКИ	
2 ШТ.ODHOCTYП.	

	Диапазон ввода	Заводская установка
ТИП ГОРЕЛКИ	1-О - СТҮПЕНЧ.	1-О - СТҮПЕНЧ.
	2-Х СТҮПЕНЧ.	
	MODYЛUPOBAH.	
	2 ШТ.ODHOCTYП.	
	2-ТОПЛ. ГОРЕЛКА	



	Диапазон ввода	Заводская установка
МАКСИМАЛЬНОЕ МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

Минимальная мощность котла

Необходимо задать мощность, которую выдает горелка во время работы только одного котла (минимальная мощность).



160KBT

УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

На экране показано выбранное подменю.

Выполнить такую настройку можно только при условии, что предварительно была задана максимальная мощность котла.



Установите ручкой управления подменю "МUHUMAЛbHAЯ МОШНОСТь КОТЛА".





Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "120KBT").

DAHHЫЕ КОТЛА МИНИМАЛЬНАЯ МОШНОСТЬ КОТЛА 120КВТ

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МИНИМАЛЬНАЯ МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

Порядок включения котлов по ... часам

Здесь можно задать, через сколько часов происходит переключение работы между двумя котлами с одноступенчатыми горелками.



Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "DAHHЫE КОТЛА".



На экране показано выбранное главное меню.

CEPBUC. YPOBEHb

ДАННЫЕ КОТЛА



Установите ручкой управления подменю "ОБР.ГОР. ПОСЛЕ".



На экране показано выбранное подменю.

ОБР.ГОР. ПОСЛЕ 00 ЧАС.

ДАННЫЕ КОТЛА

ОБР.ГОР. ПОСЛЕ



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "20 ЧАС.").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

20 YAC.

	Диапазон ввода	Заводская установка
ОБР.ГОР. ПОСЛЕ ЧАС.	00, 10, 20, 1000 YAC.	00 HAC.

Ограничение нагрузки При выборе типа горелки "2 ШТ.ОDHOCTYП." в пункте меню "OГP-UE НАГРҮЗКИ" можно установить значение наружной температуры, начиная с которой автоматически блокируется 2-я ступень. Пример: В летнем режиме приготовление горячей воды происходит при работе одной ступени котла или одного котельного блока, начиная с определенной температуры наружного воздуха. Установите ручкой управления подменю "ОГР-UE НАГРҮЗКИ ОТ НАРҮЖНОй t". На экране показано выбранное подменю. **ДАННЫЕ КОТЛА** ΟΓΡ-UE ΗΑΓΡΥ3ΚU ОТ НАРУЖНОй t 17°C Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "17°С"). На экране показано установленное значение. **ДАННЫЕ КОТЛА** Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения. ΟΓΡ-UE ΗΑΓΡΥ3ΚU ОТ НАРУЖНОй t 17°C

	Диапазон ввода	Заводская установка
ОГР-UE НАГРҮЗКИ ОТ НАРҮЖНОÜ t	-31 °C – 30 °C HET	17 °C

14.2.6 Двухтопливная горелка

Одна двухтопливная горелка состоит из одной модулированной газовой горелки и одной двухступенчатой дизельной горелки.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE **ДАННЫЕ**".



Установите ручкой управления главное меню "DAHHыE КОТЛА".



На экране показано выбранное главное меню.

CEPBUC, YPOBEHb

ДАННЫЕ КОТЛА


Установите ручкой управления подменю "ТUП КОТЛА".

На экране показано выбранное подменю.

ТUП КОТЛА НU3КОТЕМПЕРАТҮР.



Установите ручкой управления подменю "TUП ГОРЕЛКИ".

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "2-ТОПЛ. ГОРЕЛКА").

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

ДАННЫЕ КОТЛА

На экране показано установленное значение.

ТИП ГОРЕЛКИ

2-ТОПЛ. ГОРЕЛКО 2-ТОПЛ. ГОРЕЛКА

	Диапазон ввода	Заводская установка
ТИП ГОРЕЛКИ	1-О - СТҮПЕНЧ.	1-О - СТҮПЕНЧ.
	2-Х СТҮПЕНЧ.	
	MODYЛUPOBAH.	
	2 ШТ.ODHOCTYП.	
	2-ТОПЛ. ГОРЕЛКА	

Максимальная мощность котла, газ

На экране показано выбранное подменю.

Необходимо задать максимальную мощность, которую выдает **газовая** горелка (полная нагрузка - дальнейшее повышение модуляции горелки невозможно).



Установите ручкой управления подменю "МАКС.МОЩН.ГАЗ МОШНОСТЬ КОТЛА".

ДАННЫЕ КОТЛА МАКС.МОЩН.ГАЗ МОШНОСТЬ КОТЛА НАСТРОИТЬ



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "240KBT").

ОАННЫЕ КОТЛА МАКС.МОЩН.ГАЗ МОШНОСТЬ КОТЛА 240КВТ На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МАКС.МОЩН.ГАЗ МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

Минимальная мощность котла, газ

Необходимо задать мощность, которую выдает **газовая** горелка (основная нагрузка - дальнейшее уменьшение модуляции горелки невозможно).



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Выполнить такую настройку можно только при условии, что предварительно была задана максимальная мощность котла при работе на газе.



Установите ручкой управления подменю "МИН.МОЩН.ГАЗ МОШНОСТЬ КОТЛА".



На экране показано выбранное подменю.

E +

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "72KBT").

DAHHЫЕ КОТЛА МИН.МОЩН.ГАЗ МОШНОСТЬ КОТЛА 72КВТ На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МИН.МОЩН.ГАЗ МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

Максимальная мощность котла, дизельное топливо Необходимо задать максимальную мощность, которую выдает дизельная горелка, когда работают обе ступени.



Установите ручкой управления подменю "МАКС.МОЩН.Ж.ТОП. МОШНОСТЬ КОТЛА".



ДАННЫЕ КОТЛА

МАКС.МОЩН.Ж.ТОП. МОШНОСТЬ КОТЛА На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "240КВТ").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МАКС.МОЩН.Ж.ТОП. МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

Минимальная мощность котла, дизельное топливо

Необходимо задать минимальную мощность, которую выдает дизельная горелка, когда работает только одна ступень.



240KBT

УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Выполнить такую настройку можно только при условии, что предварительно была задана максимальная мощность котла при работе на дизельном топливе.



Установите ручкой управления подменю "МИН.МОЩН.Ж.ТОП. МОШНОСТЬ КОТЛА".

ДАННЫЕ КОТЛА МИН.МОЩН.Ж.ТОП. МОШНОСТЬ КОТЛА НАСТРОИТЬ На экране показано выбранное подменю.

14 Данные котла



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "120KBT").

ОАННЫЕ КОТЛА МИН.МОЩН.Ж.ТОП. МОШНОСТЬ КОТЛА 120КВТ На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МИН.МОЩН.Ж.ТОП. МОШНОСТЬ КОТЛА	НАСТРОИТЬ 1 КВТ – 9999 КВТ	НАСТРОИТЬ

Способ модуляции

Необходимо задать способ изменения мощности модулированной горелки.

Можно выбрать один из вариантов:

- "ЗТОЧЕЧНЫЙ / ВR" Модуляция горелки регулируется через клемму BRII.
- "СИГНАЛ 0-10В, 0В = 0%" Модуляция горелки задается через клемму U_{BR}. Входная характеристика автомата горения представляет собой прямую и начинается с напряжения, соответствующего минимальной мощности (→ рис. 20).

Из этих значений получается следующая линейная характеристика:



Рис.20 Клемма U_{BR}

- 1 Минимальная мощность
- х Выходная модуляция
- у Выходное напряжение

– "СИГНАЛ 0-10В, 0В=МАЛ.НАГРУЗКА"

Модуляция горелки задается через клемму U_{BR}. Входная характеристика автомата горения представляет собой прямую и начинается с 0 В при минимальной мощности (→ рис. 21).

Из этих значений получается следующая линейная характеристика:



Puc.21 Клемма U_{BR}

- 1 Минимальная мощность
- х Выходная модуляция
- у Выходное напряжение

Установите ручкой управления подменю "МОДУЛЯЦИЯ ЧЕРЕЗ".



На экране показано выбранное подменю.

DAHHЫЕ КОТЛА МОДҮЛЯЦИЯ ЧЕРЕЗ

ЗТОЧЕЧНЫЙ / BR



DAHHЫЕ КОТЛА МОДҮЛЯЦИЯ ЧЕРЕЗ

ЗТОЧЕЧНЫЙ / BR

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "ЗТОЧЕЧНЫЙ / BR").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
МОДҮЛЯЦИЯ ЧЕРЕЗ	3ТОЧЕЧНЫЙ / BR СИГНАЛ 0-10В 0В = 0% СИГНАЛ 0-10В 0В=МАЛ.НАГРУЗКА	3ТОЧЕЧНЫЙ / BR

Время работы сервомотора горелки

Необходимо сообщить системе управления, сколько времени требуется сервомотору для перевода из положения минимальной мощности в положение максимальной мощности.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Такую настройку можно выполнить, только если была выбрана модуляция горелки через клемму BRII.



Установите ручкой управления подменю "СЕРВОМОТОР ГОР. ВРЕМЯ РАБ.DBUГ."



На экране показано выбранное подменю.

12 CEK



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "12 СЕК").

ДАННЫЕ КОТЛА СЕРВОМОТОР ГОР. ВРЕМЯ РАБ. DBUГ. 12 CEK На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
СЕРВОМОТОР ГОР. ВРЕМЯ РАБ. DBUГ.	5 CEK – 60 CEK	12 CEK

14.3 Общие настройки в меню "Данные котла"

Приведенные далее настройки не зависят от типа котла и горелки.

- Настройка функции насоса
 В зависимости от гидравлической схемы или от условий эксплуатации определенного отопительного котла насосы котлового контура могут работать как питающие насосы, байпасные насосы или как насосы измерительного контура.
- Время выбега котлового насоса Для оптимального использования остаточного тепла в отопительном котле нужно задать время, в течение которого насос должен работать после выключения горелки.
- Минимальное время работы горелки
 Этот параметр устанавливает минимальное время работы горелки после включения, независимо от текущих параметров. За счет этого сокращаются частые включения-выключения горелки из-за изменяющихся условий эксплуатации.
- Минимальная температура включения
 Горелка вновь включается, самое позднее когда
 температура подающей линии котла при имеющемся запросе на покрытие тепловой нагрузки снижается до минимальной температуры включения.
- Максимальная температура выключения Горелка выключается, когда температура подающей линии котла достигает максимальной температуры выключения.
- Максимальная температура дымовых газов
 Для измерения температуры дымовых газов должен
 быть установлен датчик. При превышении
 максимальной температуры дымовых газов
 появляется сервисное сообщение. В этом случае
 потребуется техническое обслуживание котла.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHЫE".

На экране показано выбранное главное меню.

На экране показано выбранное подменю.

СЕРВИС. ҮРОВЕНЬ ОБШИЕ ДАННЫЕ СЕРВИС. ҮРОВЕНЬ ДАННЫЕ КОТЛА

Установите ручкой управления главное меню "DAHHыE КОТЛА".



Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "DAHHЫE КОТЛА").

14.3.1 Функция насоса

Можно выбрать следующие функции насосов:

- Насос котлового контура Принцип управления и работа насоса котлового контура зависит от заданного типа котла, т.е. возможные условия эксплуатации влияют на управление насосом котлового контура. Время выбега котлового насоса можно изменять только в исключительных случаях.
- Насос измерительного контура
 Этот насос служит главным образом для омывания датчика котловой водой в установке с двумя котлами. Насос измерительного контура всегда работает одновременно с 1-ой ступенью горелки. Управление насосом не зависит от заданного типа котла.
 При выборе этой настройки насос котлового контура или насос измерительного контура не подлежат воздействию каких-либо условий эксплуатации котла. В любом случае условия эксплуатации отопительного котла должны быть соблюдены в соответствии с Рабочим листом К6.
- Нет



Установите ручкой управления подменю "ФҮНКЦИЯ НАСОСА".

```
= +
```

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "НЕТ").

ОАННЫЕ КОТЛА ФҮНКЦИЯ НАСОСА НЕТ На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Управление насосом котлового контура через сигнал 0 – 10 В

Имеется возможность модулированного подключения насоса котлового контура через выход 0 – 10 В (клемма U_{PU}). Эту функцию можно использовать в конденсационных котлах с модулированной горелкой.

Сигнал 0 – 10 В связан с текущей мощностью горелки:

- мощность горелки 100 % = 10 В (максимальная модуляция насоса)
- минимальная мощность горелки = 0 В (минимальная модуляция насоса)

Для обеспечения исправной работы необходимо правильно подобрать насос котлового контура в соответствии с гидравлической схемой системы. При этом следует учесть:

- Минимальная модуляция насоса (при 0 В) должна составлять 50 %, т.е. при 0 В объемный расход через котел не должен опускаться ниже 50 %.
- Мощность насоса должна достигать максимального значения только при напряжении 10 В и не раньше, т.е. максимальную высоту подачи насоса нужно отрегулировать на максимальную потерю давления в системе. Это относится главным образом к насосам, у которых задается только высота подачи.

			Мощность [кВт]									
Необходимый		50	75	100	150	200	300	500	750	1000	1500	2000
перепад температур в	5	8,6	12,9	17,2	25,8	34,4	51,6	86,0	129,0	172,0	258,0	343,9
котле [к]	10	4,3	6,4	8,6	12,9	17,2	25,8	43,0	64,5	86,0	129,0	172,0
	15	2,9	4,3	5,7	8,6	11,5	17,2	28,7	43,0	57,3	86,0	114,6
	20	2,1	3,2	4,3	6,4	8,6	12,9	21,5	32,2	43,0	64,5	86,0

Таб. 4 Рекомендуемый объемный расход для расчета насоса котлового контура РК [м³/ч]

Установка времени выбега котлового насоса

Установленное на заводе значение 60 минут можно изменять только в исключительных случаях.

Установите ручкой управления подменю "НАСОСА КОТ. ВРЕМЯ



ВЫБЕГА".



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "60МИН").



На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Этот параметр в системе с несколькими котлами задается не в этом меню (FM458 установлен). Его можно задаеть в спорном може "Стротогия"

Его можно задать в главном меню "Стратегия".

	Диапазон ввода	Заводская установка
Функция котлового насоса	HACOC KOT.KOHT. HACOC TOYK.3AMEP HET	HACOC KOT.KOHT.
НАСОСА КОТ. ВРЕМЯ ВЫБЕГА	0 МИН – 60 МИН ПОСТ. НАГРҮЗКА	60 МИН

14.3.2 Установка минимального времени работы горелки после ее старта

Установленное на заводе значение можно изменять только в исключительных случаях.



Установите ручкой управления подменю "ГОРЕЛКА МUH. ВРЕМЯ РАБОТЫ".



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "120 CEK").



На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

<u>Buderus</u>

14.3.3 Установка минимальной температуры включения (граничная температура котловой воды, при которой включается горелка)

Минимальную температуру включения можно изменять только в случае необходимости. Установите ручкой управления подменю "МUHUMAЛbHAЯ t ВКЛüЧЕНИЯ". Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "5°С"). ДАННЫЕ КОТЛА МUHUMAЛbHAЯ t ВКЛüЧЕНИЯ 5°C

14.3.4 Установка максимальной температуры выключения

Максимальную температуру выключения можно изменять только в случае необходимости.

С + С ДАННЫЕ КОТЛА МАКСИМАЛЬНОЕ ОТКЛ.ГОРЕЛКИ Установите ручкой управления подменю "МАКСИМАЛЬНОЕ ОТКЛ.ГОРЕЛКИ".

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "80°С").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Если задается > 75 °C, то нужно настроить регулятор температуры на 90 °C.

	Диапазон ввода	Заводская установка
ГОРЕЛКА МИН. ВРЕМЯ РАБОТЫ	0 CEK – 300 CEK	120 CEK
МUHUМАЛЬНАЯ t ВКЛÜЧЕНИЯ	5 °C – 65 °C	5 °C
МАКСИМАЛЬНОЕ ОТКЛ.ГОРЕЛКИ	70 °C – 99 °C	85 °C



14.3.5 Установка максимального значения температуры дымовых газов



	Диапазон ввода	Заводская установка
Максимальное значение температуры дымовых газов	HET 50 °C – 250 °C	HET

Buderus

14.3.6 Установка отопительной кривой

	Мощность отопительного котла изменяется, как правило, в зависимости от нагрузки, т.е. в зависимости от потребителей, управляемых Logamatic 4321 или Logamatic 4322. Если потребители отопительной установки обслуживаются частично или полностью другими системами управления и только отопительные котлы - системами управления Logamatic 4321 или Logamatic 4322, то для регулирования горелки можно задать ее параметры в виде графической характеристики и, таким образом, будет обеспечиваться теплоснабжение потребителя.
	Отопительная кривая представляет собой прямую линию, определяемую минимальной и расчетной температурами. Для отопительной кривой может быть задано понижение.
	Возможно применение для отопительной кривой функций переключения лето/зима и переключения режимов.
(E) + (E) + (E)	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHЫE".
СЕРВИС. ҮРОВЕНЬ ОБШИЕ ДАННЫЕ	На экране показано выбранное главное меню.
	Установите ручкой управления главное меню "DAHHЫE КОТЛА".
СЕРВИС. ҮРОВЕНЬ ДАННЫЕ КОТЛА	На экране показано выбранное подменю.
	Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю.
	Установите ручкой управления подменю "ТЕМП. КРUBAЯ".
() +	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "DA").
ДАННЫЕ КОТЛА ТЕМП. КРИВАЯ ДА	На экране показано установленное значение. Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
ТЕМП. КРИВАЯ	DA HET	HET

Установка минимальной температуры отопительной кривой

Начальная точка отопительной кривой соответствует заданной температуре воды при наружной температуре +20 °C. Минимальная температура отопительной кривой показывается только в том случае, если выбрано "TEMП. KPUBAЯ DA".





30°C

ДАННЫЕ КОТЛА

MUH.t OTOΠ. KP.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "30°С").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Установка расчетной температуры

Расчетная температура - это заданная температуры воды при минимальной наружной температуре, например, -10 °C.

Минимальная наружная температура задается в подменю "MUH. HAP. t " в меню "ОБШИЕ DAHHЫЕ" по карте климатических зон. Ее можно узнать в отопительной фирме.



Рис.22 Заводская настройка расчетной температуры

- х Наружная температура
- у Температура воды греющего контура
- 1 Расчетная температура
- 2 Минимальная температура отопительной кривой



Установите ручкой управления подменю "РАСЧЕТНАЯ t".

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "75°С").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
Минимальная температура отопительной кривой	20 °C – 90 °C	30 °C
Расчетная температура	30 °C – 90 °C	75 °C

Настройка понижения температуры

Введите разницу температур в К (по шкале Кельвина), чтобы снизить отопительную кривую для ночного режима относительно отопительной кривой дневного режима.

Ручкой управления установите подменю "t CHUЖ. НА".



30K

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "30К").

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

На экране показано установленное значение.

ДАННЫЕ КОТЛА

t CHUЖ. HA

Диапазон вводаЗаводская установкаМинимальная температура отопительной
кривой0 К – 90 К30 К

15 Параметры отопительного контура

Можно выбрать следующие системы отопления:

- "ОТСҮТСТВ."
 Функция отопительного контура не требуется. Все следующие пункты подменю "Отопит. контур" отменяются.
- "ОТОПИТ.ПРИБОР" или "КОНВЕКТОР"
 Отопительная кривая автоматически меняется в соответствии с заданным видом отопительных приборов.
- "ПОЛ"
 Ототитот и на типа

Отопительная кривая автоматически становится более пологой для более низкой расчетной температуры.

- "НАЧ. ТОЧКА ОТ.КР."
 Значение температуры подающей линии находится в линейной зависимости от наружной температуры. Отопительная кривая представляет собой прямую линию, соединяющую начальную точку отопительной кривой со второй точкой, которая соответствует расчетной температуре.
- "ПОСТ. t"

Эта настройка используется для регулирования контура бассейна или для регулирования контуров вентиляции в случае, когда необходимо поддерживать постоянную заданную температуру подающей линии вне зависимости от наружной температуры. При выборе такой системы для этого контура можно не устанавливать дистанционное управление.

– "КОМН.РЕГҮЛЯТОР"

Заданное значение температуры подающей линии зависит только от измеренной комнатной температуры. В этом случае в помещении необходимо установить дистанционное управление. Если в помещении становится слишком тепло, то отопительная система отключается.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Рекомендуется активировать отопительную систему "ПОЛ" только в соединении со отопительными контурами со смесителем и дополнительным независимым датчиком температуры для защиты от перегрева системы, например АТ 90 Е.

15.1 Выбор отопительной системы

F

CEPBUC. YPOBEHb

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ

ΟΤΟΠUΤ.ΠΡUБOP

E

ПОЛ

Пример:

Требуется задать в главном меню "ОТОПИТ.КОНТҮР 2" в подменю "СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ" вариант "ПОЛ".

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").

На экране показано выбранное главное меню.

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "CUCT.OTOПЛЕНUЯ").

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "ПОЛ").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ		ΟΤΟΠUΤ.ΠΡUБOP
	КОНВЕКТОР	
	ПОЛ НАЧ. ТОЧКА ОТ.КР.	
	ПОСТ. t КОМН.РЕГҮЛЯТОР	

15.2 Переименование отопительного контура



	Диапазон ввода	Заводская установка
КАКОÜ КОНТУР?	ОТОПИТ.КОНТҮР КВАРТИРА ПОЛ ВАННАЯ КОМНАТА БАССЕÜН ЭТАЖ ПОДВАЛ ЗДАНИЕ	ΟΤΟΠUΤ.ΚΟΗΤΥΡ

15.3 Установка минимальной температуры отопительной кривой

Эта функция показывается только для отопительной системы "НАЧ. ТОЧКА ОТ.КР.".

Задав в меню "CUCT.OTOПЛЕНUЯ" в пункте "НАЧ. ТОЧКА ОТ.КР." минимальную температуру отопительной кривой и расчетную температуру, конфигурация отопительной кривой определяется как прямая линия.

Задавая начальную точку (минимальную температуру), вы задаете начало отопительной кривой. Начальная точка (минимальная температура) отопительной кривой действительна для температуры наружного воздуха 20 °C.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ").

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "НАЧ. ТОЧКА ОТ.КР.").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Установите ручкой управления подменю "MUH.t ОТОП. КР.".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "32°С").

На экране показано установленное значение. Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

ΟΤΟΠUΤ.ΚΟΗΤΥΡ 2

СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ НАЧ. ТОЧКА ОТ.КР

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

MUH.t OTOΠ. KP.

30°C

32°C

MUH.t OTOΠ. KP.

ΟΤΟΠUΤ.ΠΡUБOP

	Диапазон ввода	Заводская установка
МUН.t ОТОП. КР.	20 °C – 80 °C	30 °C

15.4 Установка расчетной температуры

Под расчетной температурой понимается температура подающей линии при заданной минимальной наружной температуре (→ главу 12).

Для отопительной системы "КОМН.РЕГҮЛЯТОР" этот параметр не устанавливается.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

При изменении расчетной температуры меняется конфигурация отопительной кривой, по которой работает установка. Она может стать более пологой или более крутой.

Для отопительной системы "НАЧ. ТОЧКА ОТ.КР." расчетная температура должна быть установлена выше минимальной температуры отопительной кривой не менее, чем на 10 °C.



Buderus



Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
РАСЧЕТНАЯ t	30 °C – 90 °C	75 °С для вариантов "ОТОПИТ.ПРИБОР/ КОНВЕКТОР/НАЧ. ТОЧКА ОТ.КР./ПОСТ. t" 45 °С для варианта "ПОЛ"

15.5 Минимальная температура подающей линии

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ

ОТОПИТ.КОНТҮР 2 МИНИМАЛЬНАЯ t пod. линии

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

MUHUMAЛbHAЯ t ПOD. ЛUHUU 5°C

10°C

ΟΤΟΠUΤ.ΠΡUБOP

Минимальная температура подающей линии задает минимальное значение, ограничивающее отопительную кривую.

Для отопительной системы "ПОСТ. t" эта функция не показана.

Значение этого параметра можно изменять только в случае необходимости.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "CUCT.OTOПЛЕНUЯ").

На экране показано выбранное подменю.

Установите ручкой управления подменю "МUHUMAЛbHAЯ t ПOD. ЛUHUU".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "10°С"). Установленное значение задает температуру, ниже которой не должна опускаться температура подающей линии.

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
МUHUMAЛЬНАЯ t ПOD. ЛUHUU	5 °C – 70 °C	5 °C

15.6 Максимальная температура подающей линии

Максимальная температура подающей линии задает максимальное значение, ограничивающее отопительную кривую.

Для отопительной системы "ПОСТ. t" эта функция не показана.

Значение этого параметра можно изменять только в случае необходимости.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШИЕ **ДАННЫЕ**". Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2"). Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ"). На экране показано выбранное подменю. ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2 СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ ΟΤΟΠUΤ.ΠΡUБOP Установите ручкой управления подменю "МАКСИМАЛЬНОЕ t ПОD. ЛИНИИ". На экране показано выбранное подменю. ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2 МАКСИМАЛЬНОЕ t ПОD. ЛUHUU 75°C Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "60°С"). Установленное значение задает температуру, выше которой не должна подниматься температура подающей линии. На экране показано установленное значение. ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2 Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения. МАКСИМАЛЬНОЕ t ПОД. ЛИНИИ 60°C

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
Максимальная температура подающей линии для обогрева полов	30 °C – 60 °C	50 °C
Максимальная температура подающей линии для вариантов "отопительный прибор", "конвектор", "начальная точка отопительной кривой"	30 °C – 90 °C	75 °C

Buderus

15.7 Выбор дистанционного управления

В этом пункте меню можно задать, устанавливается ли для отопительного контура дистанционное управление. Возможен выбор следующих вариантов:

- дистанционное управление отсутствует
- дистанционное управление с дисплеем (MEC2) "MEC OT.KOHTYP"
 Если для нескольких отопительных контуров выбрано "DUCTAHЦ.
 YПР-UE C DUCПЛ.", то они объединяются как "MEC OT.KOHTYP".
- дистанционное управление без дисплея (BFU или BFU/F)



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Для отопительной системы "ПОСТ. t" или при активированной функции "Внешнее переключение" нельзя установить дистанционное управление.

Наличие дистанционного управления позволяет выполнять следующие функции, контролирующие температуру помещения:

- ночное понижение температуры с регулированием по комнатной температуре
- максимальное влияние комнатной температуры
- автоматическая адаптация
- оптимизация
- отопительная система "КОМН.РЕГҮЛЯТОР"

Пояснения к определению "МЕС-отопительные контуры"

С помощью MEC2 можно одновременно управлять несколькими отопительными контурами. Такие контуры называются "MEC OT.KOHTYP".

Для "MEC OT.KOHTYP" возможны следующие настройки:

- переключение режима работы
- изменение заданных значений
- переключение лето/зима
- функция "Отпуск"
- функция "Вечеринка"
- функция "Перерыв"

"MEC OT.KOHTYP" для специальных настроек могут быть выбраны как "OTD.OT.KOHTYP".

Программирование времени включения "PROG" возможно только отдельно для каждого отопительного контура.

15 Параметры отопительного контура		
(E) + (I) + (E)	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHЫE".	
	Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").	
	Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "CUCT.OTOПЛЕНUЯ").	
ОТОПИТ.КОНТҮР 2 СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ	На экране показано выбранное подменю.	
ОТОПИТ.ПРИБОР		
	установите ручкои управления подменю "DUCTAHЦ. YTP-UE".	
OTOПUT.KOHTYP 2	На экране показано выбранное подменю.	
DUCTAHЦ. YПР-UE HET		
E) +	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "С DUCПЛ."). Поверните ручку управления до появления строки "С дисплеем", если выбранный отопительный контур определен для MEC2.	
	На экране показано установленное значение.	
OTONUT.KOHTYP 2	Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.	
DUCTАНЦ. ҮПР-UE С DUСПЛ.		
	Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".	

	Диапазон ввода	Заводская установка
DUCTAHЦ. ҮПР-UE	HET	HET
	С DUCПЛ.	

15.8 Учет максимального влияния комнатной температуры

Эта функция появляется только если выбрано дистанционное управление, но не при отопительной системе "КОМН.РЕГҮЛЯТОР". Эта функция ограничивает влияние изменения комнатной температуры (включение в зависимости от комнатной температуры) на температуру подающей линии. Вводимое здесь значение устанавливает максимально возможное понижение комнатной температуры в помещениях, отапливаемых выбранным отопительным контуром, и где не установлено дистанционное управление. УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ Устанавливайте пульт управления МЕС2 и дистанционное управление BFU, BFU/F, вдали от таких источников теплового излучения, как лампы, телевизоры и другое теплоизлучающее оборудование. Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШИЕ **ДАННЫЕ**". Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2"). Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ"). На экране показано выбранное подменю. ΟΤΟΠUΤ.ΚΟΗΤΥΡ 2 СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ ΟΤΟΠUΤ.ΠΡUБOP Установите ручкой управления подменю "МАКС. ВЛ. t КОМ.". На экране показано выбранное подменю. ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2 МАКС. ВЛ. t КОМ. 3K Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "5К"). На экране показано установленное значение. ΟΤΟΠUT ΚΟΗΤΥΡ 2 Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения. МАКС. ВЛ. t КОМ. 5K Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
МАКС. ВЛ. t КОМ.	0 K – 10 K	3 K

15.9 Выбор вида регулирования в режимах с пониженной температурой

При режиме с пониженной температурой или в ночном режиме можно воспользоваться следующими вариантами регулирования:

При регулировании "ПО t HAP." задается граничное значение наружной температуры. При превышении этого значения происходит отключение отопительного контура.

При температуре ниже установленного значения система отопления поддерживает заданную температуру ночного режима.

При выборе регулирования "ПО t КОМ." задается ночная комнатная температура. При превышении этого значения происходит отключение отопительного контура. При температуре ниже граничного значения система отопления поддерживает заданную температуру ночного режима.

Условием выполнения этой функции является наличие в комнате дистанционного управления и назначение ей отопительного контура.

- В пониженном режиме при установке "ОТКЛ." отопительный контур полностью отключается.
- При выборе "ПОНUЖЕНUЕ" в режиме с пониженной температурой поддерживается заданная комнатная температура ночного режима. Насосы отопительного контура работают постоянно.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Если в меню отопительной системы выбрано "ПОСТ. t" можно использовать только виды регулирования "ПОНUЖЕНUЕ", "ПО t HAP." и "ОТКЛ.".

 При отопительной системе "КОМН.РЕГҮЛЯТОР" и типе регулирования "ПОНUЖЕНUЕ" происходит такое же регулирование температуры как при "ПО t КОМ.".



Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШИЕ **ДАННЫЕ**".

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").



Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ").

На экране показано выбранное подменю.



СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ ΟΤΟΠUΤ.ΠΡUБOP



ОТКЛ.

Установите ручкой управления подменю "ТИП ПОНИЖЕНИЯ".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "ОТКЛ.").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ТОП ПОНОЖЕНИЯ	ПО t НАР. ОТКЛ. ПОНUЖЕНUE ПО t KOM.	ПО t HAP.

15.10 Установка регулирования по наружной температуре

Если выбран тип понижения "ПО t HAP.", то введите такое значение наружной температуры, при котором должно происходить переключение между режимами отопления "ОТКЛ." и "ПОНUЖЕНUE".



15.11 Отпуск, тип понижения

На время отпуска можно установить свой вариант понижения температуры. Пояснения по возможным вариантам настройки → главу 15.9.



	Диапазон ввода	Заводская установка
ОТПҮСК ТИП ПОНИЖЕНИЯ	ПО t KOM.	ПО t KOM.
	ПО t HAP.*	
	ОТКЛ.	
	ПОНИЖЕНИЕ	

* При выборе "ОТПҮСК ПО t НАР.", можно ручкой управления установить наружную температуру (от -20 °С до 10 °С).

15.12Отключение режима понижения температуры при низкой наружной температуре

В соответствии с DIN 12831 при наружной температуре ниже заданного значения с учетом теплоизоляции здания можно отключить фазу понижения температуры во избежание слишком сильного охлаждения жилых помещений.



	Диапазон ввода	Заводская установка
НЕ НИЖЕ Т ВНЕШ.	ВЫКЛ. -30 °C – 10 °C	ВЫКЛ.

15.13 Установка пониженной температуры подающей линии

Поскольку для варианта отопительной системы "ПОСТ t" нельзя установить заданные комнатные температуры, то в этом подменю можно ввести понижение температуры для режимов "ПОНИЖЕНИЕ" и "ПО t НАР.".



	Диапазон ввода	Заводская установка
ПОД.ЛИНИЯ СНИЖЕНИЕ НА	0 K – 40 K	30 K

15.14 Коррекция показаний комнатной температуры

Эта функция целесообразна только в том случае, если в жилом помещении не установлен пульт дистанционного управления. Если фактическая температура, измеренная термометром, отличается от заданной температуры, то с помощью этой функции можно скорректировать эти значения. При этом происходит параллельное смещение отопительной кривой.

Пример:

Показываемая комнатная температура 22 °С

Измеренная фактическая комнатная температура 24 °С

Заданное значение на 2 °С ниже измеренного.



	Диапазон ввода	Заводская установка
СМЕШЕНИЕ	-5 °C – +5 °C	0 °C

<u>Buderus</u>

15.15 Автоматическая адаптация

Эта функция появляется только в том случае, если выбрано дистанционное управление, но не для отопительной системы "КОМН.РЕГҮЛЯТОР".

В заводской настройке автоматическая адаптация неактивна.

При установке в помещении дистанционного управления происходит автоматическая адаптация отопительной кривой к условиям в этом помещении за счет постоянного отслеживания комнатной температуры и температуры подающей линии.

Для задания этой функции необходимо:

- наличие контрольного помещения с рекомендуемой температурой
- полностью открытые термостатические вентили на отопительных приборах в помещении
- отсутствие постоянно меняющегося влияния со стороны других источников тепла

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "CUCT.OTOПЛЕНUЯ").

На экране показано выбранное подменю.

Установите ручкой управления подменю "ABTOMATUY.ADAПТ.".

На экране показано выбранное подменю.

OTONUT.KOHTYP 2

ABTOMATUY.ADANT. HET

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

ΑΒΤΟΜΑΤUΥ.ΑDAΠΤ.



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "DA").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.





OTONUT.KOHTYP 2

СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ ОТОПИТ.ПРИБОР



Logamatic 4321/4322 - Оставляем за собой право на изменения!

DA

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ΑΒΤΟΜΑΤUЧ.ΑDΑΠΤ.	HET DA	HET

15.16Установка оптимизации включения-выключения

В заводской настройке функция "ОПТИМИЗАЦИЯ DЛЯ" неактивна.

Для функции "ОПТUMU3АЦUЯ" должно быть установлено дистанционное управление с датчиком комнатной температуры.

Возможны следующие варианты:

- Если задано "ВКЛÜЧЕНUЯ", то отопление включается раньше заданного времени.
 Система управления вычисляет момент старта таким образом, чтобы заданная комнатная температура была достигнута в установленное время.
- При функции "ВЫКЛÜЧЕНUЯ" в целях экономии энергии режим понижения запускается раньше заданного времени. Если происходит непредвиденное слишком быстрое охлаждение помещения, то программа оптимизации отключается, и система отопления продолжает работать в нормальном режиме до заданного момента начала понижения температуры.
- При выборе "ВКЛ-/ВЫКЛüЧЕНUЯ" работают оба варианта оптимизации.
- При выборе "НЕТ" оптимизация включения/выключения не происходит.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Поскольку время оптимизации включения ограничено 240 минутами, то на отопительных установках с длительным периодом разогрева функция оптимизации включения часто нецелесообразна.



Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "CUCT.OTOПЛЕНUЯ").



	Диапазон ввода	Заводская установка
ОПТИМИЗАЦИЯ	HET	HET
	ВКЛӥЧЕНИЯ	
	ВЫКЛÜЧЕНUЯ	
	ВКЛ-/ВЫКЛÜЧЕНUЯ	

15.17 Установка времени оптимизации выключения

При выборе главу 15.16 "ВЫКЛÜЧЕНUЯ" или "ВКЛ-/ВЫКЛÜЧЕНUЯ" можно ввести время старта режима понижения. Этот параметр можно изменять только в случае необходимости.



	Диапазон ввода	Заводская установка
ВЫКЛ ВРЕМЯ ОПТИМИЗАЦ	10 МИН – 60 МИН	60 МИН
15.18 Установка температуры защиты от замерзания

Значение температуры защиты от замерзания можно изменять только в особых случаях.

Если наружная температура опускается до заданного порогового значения, то автоматически включается циркуляционный насос.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE **ДАННЫЕ**". Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2"). Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ"). На экране показано выбранное подменю. ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2 СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ ΟΤΟΠUΤ.ΠΡUБOP Установите ручкой управления подменю "ЗАШ. ОТ РАЗМ. С". На экране показано выбранное подменю. ΟΤΟΠUΤ.ΚΟΗΤΥΡ 2 ЗАШ. ОТ РАЗМ. С 1°C Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "-2°С"). На экране показано установленное значение. ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2 Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения. ЗАШ. ОТ РАЗМ. С -2°C Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ЗАШ. ОТ РАЗМ.	-20 °C – 1 °C	1 °C

15.19Установка приоритетного приготовления горячей воды

При активизации функции "ПРUOPUTET ГВС" в процессе приготовления горячей воды циркуляционные насосы всех отопительных контуров выключаются.

На отопительных контурах со смесителем он переходит в положение "Смеситель закрывается" (холоднее).

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHЫE".

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ").

На экране показано выбранное подменю.

ОТОПИТ.КОНТҮР 2 СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ ОТОПИТ.ПРИБОР

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

ΠΡυορυτέτ γβς

ΠΡυορυτέτ ΓΒΟ

 \bigcirc

DA

HET

Установите ручкой управления подменю "ПРUOPUTET ГВС".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "НЕТ").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ΠΡυορυτετ ΓΒΟ	DA HET	DA

15.20 Установка исполнительного органа отопительного контура

Функция "UCП. ОРГАН" задает, установлен или нет исполнительный орган (смеситель) в отопительном контуре.

Если в отопительном контуре установлен исполнительный орган (смеситель), то его регулирование осуществляет система управления.

Если же исполнительный орган в отопительном контуре отсутствует, то работа отопительного контура регулируется через температуру подающей линии котла.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ").

На экране показано выбранное подменю.

Установите ручкой управления подменю "UCП. ОРГАН".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "HET").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ИСП. ОРГАН	DA HET	DA

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

UCΠ. ΟΡΓΑΗ

UCΠ. ΟΡΓΑΗ

ΟΤΟΠUΤ.ΠΡUБOP

DA

HET

15.21 Настройка времени работы исполнительного органа

Здесь можно задать время работы имеющихся исполнительных органов. Как правило, время работы исполнительных органов составляет 120 секунд.



15.22 Повышение температуры котла

	Если работа отопительного контура регулируется исполнительным органом, то температура воды на выходе из котла должна быть задана несколько выше, чем требуемое заданное значение для отопительного контура.
	Функция "ПОВЫШ.t КОТЛА" предусматривает ввод разницы температур между заданными значениями для отопительного котла и для отопительного котла и для отопительного контура.
(E) + (D) + (E)	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".
\bigcirc	Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").
	Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "CUCT.OTOПЛЕНUЯ").
OTOПUT.KOHTYP 2	На экране показано выбранное подменю.
СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ ОТОПИТ.ПРИБОР	
	Установите ручкой управления подменю "ПОВЫШ.t КОТЛА".
OTOПUT.KOHTYP 2	На экране показано выбранное подменю.
ПОВЫШ. t КОТЛА 5°С	
E +	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "10°С").
	На экране показано установленное значение.
ПОВЫШ. t КОТЛА 10°С	Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.
	Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ПОВЫШ.t КОТЛА	0 °C – 20 °C	5 °C

Buderus

15.23 Внешнее переключение

Функция "Внешнее переключение" позволяет с помощью переключателя "заказчика" на клеммах WF123 (розовых) переключать режим работы отопительного контура. Этот вход регулирования конфигурируется здесь.

Пункт меню "Внешнее переключение" появляется на экране только в том случае, если в пункте меню "DUCTAHЦ. YПP-UE" выбрано "HET".

Этот пункт меню также не появляется, если выбрана отопительная система "КОМН.РЕГҮЛЯТОР", т.к. в этом случае должно быть установлено дистанционное управление.

Эта функция в заводской настройке выключена.

Можно выбрать один из двух вариантов переключений:

1-е переключение день/ночь через клеммы WF1 и WF3

Контакты WF1 и WF3 замкнуты = дневной режим Контакты WF1 и WF3 разомкнуты = ночной режим

2-ое переключение день/ночь/авт через клеммы WF1, WF2, WF3

Такая активизация возможна только в том случае, если клеммы WF1 и WF2 не заняты функцией "Внешнее сообщение о неисправности насоса".

Контакты WF1 и WF3 замкнуты	= дневной режим
Контакты WF1 и WF2 замкнуты	= ночной режим
Все контакты разомкнуты	= автоматический режим



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Если по ошибке одновременно замкнуты оба контакта, то будет постоянный дневной режим.



Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

HET

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "СИСТ.ОТОПЛЕНИЯ").

На экране показано выбранное подменю.



Установите ручкой управления "ВНЕШНОÜ DEHb/HOЧb/ABT".

На экране показано выбранное подменю.

Buderus



Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь "ЧЕРЕЗ WF1/2/3").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ВНЕШНՍÜ DEHb/HOЧb/ABT	HET DEHb YEPE3 WF1/3 YEPE3 WF1/2/3	HET

15.24 Внешнее сообщение о неисправности насоса

Эта функция в заводской настройке выключена. В этом пункте меню можно задать вывод на экран сообщений о неисправности насоса.

К клеммам WF1 и WF2 можно подключить внешнее беспотенциальное устройство сигнализации о неисправностях. При разомкнутом контакте выдается сообщение о неисправности.

Можно выбрать:

1. "Нет"

2. "Сообщение о неисправности насоса через WF1/2"

Если в пункте меню "ВНЕШНUü DEHb/HOЧb/ABT" было выбрано "ЧЕРЕЗ WF1/2/3", то этот пункт меню нельзя выбрать, так как входные контакты уже заняты.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ОТОПИТ.КОНТҮР + №" (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 2").

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "CUCT.OTOПЛЕНUЯ").

На экране показано выбранное подменю.

На экране показано выбранное подменю.

ОТОПИТ.КОНТҮР 2

ΟΤΟΠUΤ.ΠΡυδορ



Установите ручкой управления "ВНЕШНЯЯ ПОМЕХА НАСОС".



ΟΤΟΠUT.ΚΟΗΤΥΡ 2

ВНЕШНЯЯ ПОМЕХА

HACOC



YEPE3 WF1/2

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь "ЧЕРЕЗ WF1/2").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ВНЕШНЯЯ ПОМЕХА НАСОС	HET YEPE3 WF1/2	HET

<u>Buderus</u>

15.25Сушка пола

Если в систему отопления входит контур отопления пола, то можно задать программу сушки пола с монолитным покрытием. В качестве отопительной системы нужно выбрать "ПОЛ".



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Проконсультируйтесь со специалистами по изготовлению монолитного пола по вопросу возможных особых требований к процессу его сушки.

В случае прерывания подачи напряжения сушка пола продолжится с того момента, на котором этот процесс остановился.





	Диапазон ввода	Заводская установка
СҮШКА ПОЛА	HET DA	HET



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

В пунктах меню, приведенных на следующих страницах, задается температура и время сушки пола. После окончания сушки пола эта настройка системы управления автоматически снова переходит на "HET".

Повышение температуры

Здесь можно задать программу, по которой будет происходить повышение температуры для сушки пола.

Повышение температуры начинается с 20 °С.

Установите ручкой управления подменю "СҮШКА ПОЛА ПОВЫШ.t НА".



На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "10К").

На экране показано установленное значение.

ОТОПИТ.КОНТҮР 2 СҮШКА ПОЛА ПОВЫШ.t НА 10К

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

 Диапазон ввода
 Заводская установка

 ПОВЫШ.t НА
 1 К – 10 К
 5 К

<u>Buderus</u>

Установка дней повышения температуры сушки пола

В меню "ПОВЫШЕНИЕ" задаются дни, в которые будет повышаться температура сушки пола.

Установите ручкой управления подменю "СҮШКА ПОЛА ПОВЫШЕНИЕ".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "КАЖDЫü 5-Ыü DEHb").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
Повышение по дням	ЕЖЕDHEBHO – КАЖDЫü 5-Ыü DEHb	EXEDHEBHO

Установка максимальной температуры

Здесь можно задать максимальную температуру для сушки монолитного пола.

Установите ручкой управления подменю "СҮШКА ПОЛА МАКС. t".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "25°С").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

	Диапазон ввода	Заводская установка
MAKC. t	25 °C – 60 °C	45 °C







КАЖДЫÜ 5-ЫÜ DEHb

ΟΤΟΠUΤ.ΚΟΗΤΥΡ 2

СҮШКА ПОЛА ПОВЫШЕНИЕ

Установка продолжительности постоянной температуры

Здесь можно установить период времени, в течение которого должна поддерживаться максимальная температура для сушки монолитного пола.



Установите ручкой управления подменю "СҮШКА ПОЛА МАКС t DEPЖATb".



На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "20 DHU").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

OTONUT.KOHTYP 2
СҮШКА ПОЛА
MAKC t DEPЖATb
20 DHU

	Диапазон ввода	Заводская установка
МАКС t DEPЖАТЬ	0 DHU – 20 DHU	4 DHU

Установка снижения температуры

Здесь можно задать программу, по которой будет происходить снижение температуры сушки пола.

Снижение закончится при 20 °С.

Установите ручкой управления подменю "СҮШКА ПОЛА t СНUЖ. НА".



ΟΤΟΠUΤ.ΚΟΗΤΥΡ 2

10K

СҮШКА ПОЛА t CHUЖ. НА На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "10К").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

 Диапазон ввода
 Заводская установка

 t CHUЖ. НА
 1 К – 10 К
 5 К

<u>Buderus</u>

Установка дней понижения температуры

В меню "CHUЖEHUE" задаются дни, в которые температура сушки пола будет снижаться.

Установите ручкой управления подменю "СҮШКА ПОЛА CHUЖEHUE".

На экране показано выбранное подменю.

ОТОПИТ.КОНТҮР 2 СҮШКА ПОЛА СНИЖЕНИЕ ЕЖЕДНЕВНО



КАЖДЫÜ 5-ЫÜ DEHb

ОТОПИТ.КОНТҮР 2 СҮШКА ПОЛА СНИЖЕНИЕ нужное значение (здесь: "КАЖDЫü 5-Ыü DEHb").

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

При выборе "НЕТ" процесс сушки пола закончится с окончанием периода поддержки максимальной температуры.

	Диапазон ввода	Заводская установка
Снижение по дням	НЕТ ЕЖЕDHEBHO – КАЖDЫü 5-Ыü DEHb	EЖEDHEBHO

16 Контур горячего водоснабжения

В этом разделе описывается функция приготовления горячей воды через модуль FM441. Если приготовление горячей воды осуществляется через другой модуль (например, FM445), то пользуйтесь рекомендациями, приведенными в соответствующей инструкции по сервисному обслуживанию.

16.1 Выбор бака-водонагревателя



	Диапазон ввода	Заводская установка
ГОР.BODA	DA HET	DA

16.2 Установка температурного диапазона

Эта функция задает верхнюю границу температуры горячей воды.

	ОПАСНОСТЬ ОЖОГА
предупреждение!	горячей водой! Если температура горячей воды задана выше 60 °C, то существует опасность ошпаривания.
	• Нельзя открывать только кран горячей воды, не разбавляя холодной.
(E) + (III) + (E)	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".
	Установите ручкой управления главное меню "ГОР.ВОDА".
	Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ГОР.ВОDА").
ГВС ДАННЫЕ	На экране показано выбранное подменю.
ГОР.BODA DA	
	Установите ручкой управления подменю "DUAПАЗОН DO".
ГВС ДАННЫЕ	На экране показано выбранное подменю.
DUAПA3OH DO 60°C	
E +	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "80°С").
	На экране показано установленное значение.
I BC DAHHЫЕ	Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.
DUAПA3OH DO 80°C	
	Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
DUAΠA3OH DO	60 °C – 80 °C	60 °C

16.3 Выбор оптимизации включения



 Диапазон ввода
 Заводская установка

 ОПТИМИЗАЦИЯ
 DA HET
 HET

16.4 Использование остаточного тепла

Если выбрана функция "UCПOЛb.OCT.TEПЛА", то остаточное тепло котла можно использовать для загрузки бака.

"Использование остаточного тепла, да"

При выборе "UCПOЛb.OCT.TEПЛA DA" система управления рассчитывает температуру отключения горелки с учетом остаточного тепла воды в котле и время работы загрузочного насоса бака-водонагревателя до его полной загрузки. Горелка выключается прежде, чем будет достигнута требуемая температура горячей воды. Загрузочный насос бака-водонагревателя продолжает работать. Система управления вычисляет время работы загрузочного насоса (от 3 до 30 минут) для загрузки бака-водонагревателя.

"Использование остаточного тепла, нет"

При выборе "UCПOЛb.OCT.TEПЛА HET" происходит лишь незначительное использование остаточного тепла. Горелка работает до тех пор, когда будет достигнута требуемая температура горячей воды. Загрузочный насос бакаводонагревателя имеет определенное время выбега - продолжает работать 3 минуты после выключения горелки.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ГОР.ВОДА".

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ГОР.ВОДА").

На экране показано выбранное подменю.

Установите ручкой управления подменю "UCПOЛb.OCT.TEПЛА".

На экране показано выбранное подменю.

DA

DA



ГВС ДАННЫЕ

ГВС ДАННЫЕ

ГВС ДАННЫЕ

UCПОЛЬ.ОСТ.ТЕПЛА

UCПОЛЬ.ОСТ.ТЕПЛА

FOP.BODA

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "HET").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
UСПОЛЬ.ОСТ.ТЕПЛА	DA HET	DA

HET

16.5 Установка гистерезиса

Функция "ГUCTEPE3UC" задает, на сколько градусов по шкале Кельвина температура горячей воды должна быть ниже заданного значения, чтобы включилась загрузка бака-нагревателя (1 К соответствует 1 °C).



	Диапазон ввода	Заводская установка
FUCTEPE3UC	от -20 К до -2 К	-5 K

16.6 Повышение температуры котла

ГВС ДАННЫЕ

ГВС ДАННЫЕ

ГВС ДАННЫЕ

ПОВЫШ. КОТЛА

ПОВЫШ. КОТЛА

DA

40K

10K

•

FOP.BODA

С помощью функции "ПОВЫШ.t КОТЛА" можно задать температуру котловой воды во время приготовления горячей воды для контура ГВС.

Величина повышения температуры котловой воды складывается с требуемой температурой в контуре ГВС и получается необходимая температура подающей линии для приготовления горячей воды.

Для быстрого приготовления горячей воды лучше всего подходит заводская настройка 40 К (1 К соответствует 1 °C).

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ГОР.ВОДА".

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ГОР.ВОДА").

На экране показано выбранное подменю.

Установите ручкой управления подменю "ПОВЫШ.t КОТЛА".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "10К").

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ПОВЫШ.t КОТЛА	10 K – 40 K	40 K

16.7 Внешнее сообщение о неисправности (WF1/2)



	Диапазон ввода	Заводская установка
ВНЕШНЯЯ ПОМЕХА СООБШЕНИЕ	HET UHEPT. AHOD HACOC	HET

16.8 Внешний контакт (WF1/3)

Если к клеммам WF1 и WF3 на модуле FM441подключен беспотенциальный кнопочный выключатель, то им можно, в зависимости от настройки, включать одну из двух функций "PA3OBAЯ 3AГРY3KA" или "DE3UHФEKЦUЯ".

"Разовая загрузка"

Если приготовление горячей воды, согласно программе, выключилось, то выключателем можно запустить "РАЗОВАЯ ЗАГРҮЗКА". Одновременно включается циркуляционный насос.

Процесс "РАЗОВАЯ ЗАГРҮЗКА" нельзя прервать в отличие от того, как это делается при разовой загрузке через пульт управления МЕС2.

"Разовая загрузка" прерывается только после заполнения бакаводонагревателя.

"Дезинфекция"

Если для внешнего контакта выбрана "DE3UHФEKЦUЯ", то ее можно запустить с упомянутого выше беспотенциального кнопочного выключателя. Если имеется программа для термической дезинфекции, то она не действует.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ГОР.ВОДА".

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ГОР.ВОДА").

На экране показано выбранное подменю.

Установите ручкой управления подменю "ВНЕШН. КОНТАКТ WF1/3".

На экране показано выбранное подменю.

Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "РАЗОВАЯ ЗАГРҮЗКА").







ГВС DAHHЫE ВНЕШН. КОНТАКТ WF1/3 РАЗОВАЯ ЗАГРҮЗКА На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

🕤 Для в

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ВНЕШН. КОНТАКТ	РАЗОВАЯ ЗАГРҮЗКА DE3UHФЕКЦUЯ HET	HET

16.9 Выбор и настройка термической дезинфекции

При выборе функции "ТЕРМИЧЕСКАЯ DE3UHФEKЦUЯ" горячая вода прогревается один или несколько раз в неделю до температуры 70 °C, при которой гибнут возбудители болезней (например, легионеллы).

Во время проведения термической дезинфекции постоянно работают загрузочный насос бака-водонагревателя и циркуляционный насос.

При выборе "TEPMU4ECKAЯ DE3UHФEKЦUЯ DA" стартует собственная программа дезинфекции или программа, установленная на заводе.

О выполнении термической дезинфекции сигнализирует светодиод ! на модуле FM441.

В следующих пунктах меню можно изменить заводские настройки термической дезинфекции.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Программа "ТЕРМИЧЕСКАЯ DE3UHФEKЦUЯ" не будет показана, если термическая дезинфекция уже была задана через функцию "ВНЕШН. КОНТАКТ WF1/3".

В течение трех часов будет происходить попытка достичь заданной температуры дезинфекции. Если это не произойдет, то появится сообщение "TEPMUYECKAЯ DE3UHФEKЦUЯ НЕУДАЧНО".

Можно также задать свою собственную программу термической дезинфекции.

(E) + (III) + (E)	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHЫE".
	Установите ручкой управления главное меню "ГОР.ВОDА".
	Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ГОР.ВОDА").
ГВС DAHHЫE ГОР.BODA DA	На экране показано выбранное подменю.
	Установите ручкой управления подменю "ТЕРМUЧЕСКАЯ DE3UHФEKЦUЯ".
ГВС ДАННЫЕ ТЕРМИЧЕСКАЯ ДЕЗИНФЕКЦИЯ НЕТ	На экране показано выбранное подменю.
E +	Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "DA").
	На экране показано установленное значение.
ТЕРМИЧЕСКАЯ DE3UHФЕКЦИЯ DA	Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.
	Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ТЕРМИЧЕСКАЯ ДЕЗИНФЕКЦИЯ	HET DA	HET

16.10 Установка температуры дезинфекции

В пункте меню "ТЕМПЕРАТҮРА DE3UHФEKЦUЯ" можно задать температуру, с которой проводится дезинфекция (→ главу 16.9).



16.11 Установка дня недели проведения дезинфекции

В пункте меню "DEHb HEDEЛU DE3UHФEKЦUЯ" можно задать день, в который должна проводиться дезинфекция.



	Диапазон ввода	Заводская установка
DEHb HEDEЛU DE3UHФEKЦUЯ	ПОНЕDEЛЬНUК – ВОСКРЕСЕНЬЕ ЕЖЕДНЕВНО	ВТОРНИК

16.12Установка времени проведения дезинфекции

В пункте меню "ВРЕМЯ DE3UHФЕКЦUЯ" можно задать время, в которое должна проводиться дезинфекция.



	Диапазон ввода	Заводская установка
ВРЕМЯ DE3UHФЕКЦUЯ	00:00 час. – 23:00 час.	01:00 час.

16.13 Ежедневный нагрев

Если включена функция ежедневного нагрева, то вода в контуре ГВС (включая бак солнечного коллектора, если имеется) один раз в день нагревается до 60 °С для предотвращения размножения легионелл в горячей воде. Это соответствует требованиям DVGW, рабочий лист W551.

Можно задать время нагрева воды в баке.



Если в течение последних 12 часов вода уже нагревалась до 60 °С, то нагрева в заданное время не произойдет.

	Диапазон ввода	Заводская установка
ЕЖЕД.НАГР. ВЫКЛ. НАГРЕВАНИЕ	ВЫКЛ. 00:00 час. – 23:00 час.	ВЫКЛ.

16.14Выбор циркуляционного насоса

Функция "ЦИРКҮЛЯЦИЯ" задает такой режим работы, при котором в точках водоразбора можно сразу же использовать горячую воду.



	Диапазон ввода	Заводская установка
ЦОРКҮЛЯЦОЯ	DA HET	DA

16.15Установка частоты включения циркуляционного насоса

При установке периодического режима работы насоса снижаются расходы на его эксплуатацию.

В подменю "ЦUPKYЛЯЦUЯ В ЧАС" можно задать количество включений насоса в час на 3 минуты.

Эта настройка действует в период, когда циркуляционный насос работает по таймеру. Это может быть:

- заводская программа работы циркуляционного насоса
- собственная программа работы циркуляционного насоса
- связь со временем переключения отопительного контура

В постоянном режиме циркуляционный насос постоянно работает днем, а ночью отключается.

Пример:

Задана собственная программа включения по таймеру, согласно которой с 05:30 до 22:00 циркуляционный насос включается 2 раза в час согласно настройке в подменю "ЦИРКҮЛЯЦИЯ В ЧАС 2 РАЗ".

Это значит, что циркуляционный насос включается

- в 05:30 на 3 минуты
- в 06:00 на 3 минуты
- в 06:30 на 3 минуты
- и т.д. до 22:00 часов.



Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ГОР.ВОДА".

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ГОР.ВОДА").

На экране показано выбранное подменю.

Установите ручкой управления подменю "ЦИРКҮЛЯЦИЯ В ЧАС".

На экране показано выбранное подменю.



выкл

ГВС ДАННЫЕ

ЦUРКҮЛЯЦUЯ В ЧАС Удерживайте нажатой кнопку "Индикация" и ручкой управления установите нужное значение (здесь: "ВЫКЛ."). Теперь циркуляционный насос работает только при разовой загрузке.

На экране показано установленное значение.

Отпустите кнопку "Индикация" для сохранения введенного значения.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

	Диапазон ввода	Заводская установка
ЦИРКҮЛЯЦИЯ В ЧАС	ВЫКЛ.	2 PA3
	1 PA3	
	2 PA3	
	3 PA3	
	4 PA3	
	5 PA3	
	6 PA3	
	ПОСТ. НАГРҮЗКА	

Buderus

17 Специальные параметры

Этот пункт меню позволяет специалистам, помимо регулировки стандартных параметров, выполнять оптимизацию системы точным изменением дополнительных параметров.

Этот уровень предназначен только для специалистов, поэтому сообщения выводятся не в виде текста, а как коды, которые описаны в отдельной документации.

Инструкцию "Специальные параметры Logamatic 4000" можно найти в интернете на сайте фирмы Buderus.

18 Отопительная кривая

В меню "ОТОПИТ.КРИВЫЕ" можно получить информацию об отопительных кривых работающих в данный момент контуров.

Показаны температуры подающей линии (ПТ) при наружных температурах (НТ).



Buderus

19 Тест реле

С помощью меню "ТЕСТ РЕЛЕ" можно проверить правильность подключения всех внешних компонентов (например, насосов).

Индикация зависит от установленных модулей. Индикация может появляться с некоторой задержкой по времени в зависимости от текущего режима работы.

	ВОЗМОЖНО ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ
	из-за выключенных функций!
осторожно!	При проведении теста реле теплоснабжение отопительной системы не обеспечивается. Все функции автоматически выключаются.
	 Во избежание повреждений установки необходимо после окончания теста реле выйти из этого подменю.

С наиболее часто применяемыми модулями в системе управления Logamatic 4321/22 можно вызвать следующие реле:

Котел

- Горелка (с исполнительным органом)
- Исполнительный орган котла
- Насос котлового контура

Отопительные контуры 1 – 8

- Циркуляционный насос
- Исполнительный орган

Горячая вода

- Загрузочный насос бака-водонагревателя
- Циркуляционный насос



20 Тест экрана

В меню "LCD-TECT" можно проверить индикацию всех знаков и символов.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШИЕ





CEPBUC. YPOBEHb

LCD-TECT

DAHHЫE". Установите ручкой управления главное меню "LCD-TECT".

На экране показано выбранное главное меню.

Нажмите кнопку "Индикация".

Появление всех знаков и символов означает, что индикация в порядке.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".



21 Список ошибок

С помощью меню "ОШИБКА" можно вывести на экран последние четыре сообщения о неисправностях системы отопления. Пульт управления MEC2 может показывать сообщения о неисправностях только с той системы управления, с которой он соединен.

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШИЕ **ДАННЫЕ**". Установите ручкой управления главное меню "ОШИБКА". На экране показано выбранное главное меню. CEPBUC. YPOBEHb ОШИБКА Нажмите кнопку "Индикация". ⊟ Появляется сообщение о неисправности. ΠΟΜΕΧΑ Зарегистрированные системой управления сообщения о неисправностях DATH.ПOD. ЛUH 2 появляются на экране с указанием их начала и окончания. C 23:20 13.10 MI 23:45 13.10 В том случае, если подсоединенная система управления не зарегистрировала неисправность, появляется сообщение "ПОМЕХА OTCYTCTB.". Поверните ручку управления и просмотрите последние сообщения о неисправностях.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".
Индикация неисправностей

Для системы управления Logamatic 4321/22 могут быть показаны следующие неисправности, если наряду с ZM434 установлены наиболее часто применяемые модули FM441 и FM442.

- Датчик наружной температуры - Отсутствует Master
- Датчик подающей линии 1 8
- Датчик горячей воды
- Горячая вода, предупреждение
- Вода холодная
- Термическая дезинфекция
- Дистанционное управление 1 8 Инертный анод
- Связь с отопительным контуром 1 – 8
- Датчик подающей линии котла
- Дополнительный котловой датчик
- Котел холодный
- Горелка
- Цепь безопасности
- Внешняя неисправность ES
- Датчик дымовых газов
- Граница уходящих газов
- Внешний насос 1 8
- ECOCAN-BUS прием

- - Bus-адрес конфликт
 - Конфликт адреса 1 4/А
- Ошибочный модуль 1 4/А
- Неопознанный модуль 1 4/А
- Датчик обратной линии
- Внешняя помеха
- Система управления XY
- Неизвестная ошибка
- Стратегия отсутствует
- Ручной режим XX
- Техническое обслуживание, часы работы/дата
- Внутренняя ошибка № XX

22 Сообщения о неисправностях

Неисправность	Реакция системы управления	Возможные причины неисправности	Рекомендации
Датчик наружной температуры	 Принимается минимальная наружная температура. 	 Неправильно подсоединен или неисправен датчик наружной температуры, например, в котельной с несколькими котлами не подключен к системе управления с адресом 1. Неисправен котловой модуль ZM434 или система управления. Прервана связь с системой управления с адресом 1. 	 Проверить, подключен ли датчик наружной температуры к нужной системе управления (к системе управления с адресом 1). Проверить связь с адресом 1. Заменить датчик наружной температуры или котловой модуль ZM434.
Датчик подающей линии 1 – 8	 Смеситель полностью открывается. 	 Датчик не подсоединен, подсоединен неправильно или неисправен. Если в МЕС2 был выбран исполнительный орган/смеситель, то система управления запрашивает соответствующий датчик подающей линии. Неисправен модуль FM441/FM442 или система управления. 	 Проверить подключение датчика. Если неисправный отопительный контур должен работать как контур без смесителя, то проверить, выбран ли ответ "нет" в подменю "MEC2/сервисный уровень/отопительный контур" исполнительного органа. Заменить модуль FM441/FM442.
Датчик горячей воды	– Не происходит нагрева воды для ГВС.	 Датчик не подсоединен, подсоединен неправильно или неисправен. Неисправен модуль FM441 или система управления. 	 Проверить подключение датчика. Заменить датчик или модуль FM441. Проверить установку датчика на бакеводонагревателе.
Горячая вода, предупреждение	 Постоянные попытки загрузки бака- водонагревателя. 	 Регулятор температуры/переключатель установлен на слишком низкую температуру. Неправильно подключен или неисправен датчик. Неправильно расположен датчик. Неправильно подключен или неисправен загрузочный насос. Неисправен модуль FM441 или система управления. 	 Контролировать, чтобы ручка регулятора температуры была выставлена на достаточно высокую температуру. Проверить работу датчика и загрузочного насоса. Заменить модуль FM441. Проверить установку датчика на баке- водонагревателе.
Вода холодная	 Несмотря на попытку загрузить горячую воду, ее температура ниже 40 °C. 	 Неисправен загрузочный насос. Неисправен функциональный модуль FM441. Расход горячей воды больше, чем нагрев новой. 	 Проверить установку регулятора температуры или переключателя в позицию "AUT" (ABT). Проверить работу датчика и загрузочного насоса. Заменить модуль FM441. Проверить установку датчика на бакеводонагревателе.

Неисправность	Реакция системы управления	Возможные причины неисправности	Рекомендации
Термическая дезинфекция	– Прервана термическая дезинфекция.	 Не хватает теплопроизводительности котла, так как, например, при проведении термической дезинфекции поступает запрос на тепло от других потребителей (отопительных контуров). Неправильно подключен или неисправен датчик. Неправильно подключен или неисправен загрузочный насос. Неисправен модуль FM441 или система управления. 	 Выбрать проведение термической дезинфекции в такое время, когда от потребителей не поступает дополнительного запроса на тепло. Проверить работу датчика и загрузочного насоса и при необходимости заменить их. Заменить модуль FM441.
Дистанционное управление 1 – 8	 Отсутствует фактическое значение комнатной температуры, поэтому не действуют функции учета влияния на комнатную температуру, оптимизации включения-выключения и автоматической адаптации. Система управления работает по последним параметрам, установленным на дистанционном управлении. 	 Неправильно подключено или неисправно дистанционное управление. 	 Проверьте работу/подключение дистанционного управления. При этом проверить адресацию дистанционного управления. Заменить дистанционное управление/функциональный модуль.
Связь ОК 1 – 8	 Отсутствует фактическое значение комнатной температуры, поэтому не действуют функции учета влияния на комнатную температуру, оптимизации включения-выключения и автоматической адаптации. 	 Неправильная адресация дистанционного управления. Неправильно выполнена проводка дистанционного управления. Неисправно дистанционное управление. Неисправна система управления. 	 Проверить работу/подключение дистанционного управления. При этом проверить адресацию дистанционного управления. Заменить дистанционное управление/функциональный модуль.
Датчик подающей линии котла	 Котел работает с максимальной мощностью. Возможен аварийный режим работы через регулятор температуры. 	 Датчик не подсоединен или подсоединен неправильно. Неисправен датчик или система управления. 	 Проверить подключение датчика. Заменить датчик температуры котловой воды или котловой модуль ZM434.

Таб. 5 Таблица неисправностей

Неисправность	Реакция системы управления	Возможные причины неисправности	Рекомендации
Дополнительны й датчик котла	 Невозможно регулирование температуры обратной линии. Смесители полностью открываются. Невозможно регулирование Есоstream. Котел включается на максимальную мощность. 	 Датчик не подсоединен, подсоединен неправильно или неисправен. Неисправен котловой модуль ZM434 или система управления. 	 Проверить подключение датчика. Заменить дополнительный котловой датчик или котловой модуль ZM434.
Котел холодный	 Защита котла (от замерзания и конденсата) не может быть обеспечена. Котел включается на максимальную мощность. 	 Регулятор температуры/переключатель не установлен в позицию "AUT" (ABT). Нет подачи топлива. Неправильная установка датчика. Неисправен датчик температуры котловой воды. 	 Проверить установку регулятора температуры или переключателя в позицию "AUT" (ABT). Проверить наличие и подачу топлива. Неправильно расположен датчик. Заменить датчик температуры котловой воды.
Горелка	 Защита котла (от замерзания) не может быть обеспечена. Нет приготовления горячей воды. 	 Неисправна горелка, поэтому на клемму BR 9 поступает сигнал 230 В о неисправности. Неисправен котловой модуль ZM434 или система управления. 	 Устранить неисправность в соответствии с указаниями в документации на отопительный котел или горелку. Проверить сигнал о неисправности от горелки на клемму ВК 9 (230 В). Есть сигнал о неисправности: проверить работу горелки. Сигнал о неисправности отсутствует: заменить котловой модуль ZM434.
Цепь безопасности	 Защита котла (от замерзания) не может быть обеспечена. 	 Сработал предохранительный ограничитель температуры STB. Неисправна система управления. 	 Найти причину срабатывания STB (в т.ч. проверить работу системы управления) и затем разблокировать STB, нажав кнопку подавления помех. Проверить, подключен ли внешний STB.
Внешняя неисправность ES	 Нет воздействия на регулирование. 	 Неправильно подключен вход неисправности котлового модуля ZM434. Неисправность на внешних компонентах или у них имеется дефект. 	 Проверить работу внешних компонентов и, если требуется, провести их ремонт/замену.
Датчик дымовых газов	 Не определяется граничное значение температуры дымовых газов. 	 Датчик не подсоединен или подсоединен неправильно. Неисправен датчик или система управления. 	– Проверить подключение датчика.
Граница уходящих газов	 Нет воздействия на регулирование. 	 В котле много сажи. Неисправен датчик дымовых газов. 	 Необходимо прочистить котел. Проверить подключение и работу датчика.
Внешний насос 1 – 8	 Нет воздействия на регулирование. 	 Вход неисправности WF 1/2 функционального модуля FM441/FM442 разомкнут. Внешне подключенный насос отопительного контура неисправен или у него имеется дефект. 	 Проверить работу подключенного насоса отопительного контура. Заменить соответствующий модуль.

Неисправность	Реакция системы	Возможные причины	Рекомендации
	управления	неисправности	
ECOCAN-BUS Прием	 Нет воздействия на регулирование. 	 Ошибочная адресация кодирующего переключателя за МЕС2 в модуле- контроллере СМ431 системы управления. Пример ошибки: отопительная система с одной системой управления и адресом кодирующего переключателя > 0. 	 Проверьте кодирующий переключатель: Положение 0: имеется только 1 участник шины. Положение 1: главная система управления Master (остальные участники шины ожидаются!). Положение > 0: остальные участники шины.
Отсутствует Master	 Защита котла не может быть обеспечена. Невозможно приоритетное приготовление горячей воды. Принимается в расчет минимальная наружная температура. 	– Главная система управления Master (адрес 1) выключена или Master отсутствует (адрес 1).	 Проверить адреса участников шины. Ведущая система управления Master должна иметь адрес 1 (кодирующий переключатель сзади MEC2 на СМ431 системы управления). Проверить связь шины с адресом 1.
Bus-адрес кофликт	 Невозможна связь с шиной. Все регулировочные функции, которым требуется обмен данными через CAN- BUS, не выполняются. 	 Есть несколько одинаковых адресов. Каждый адрес на CAN-BUS может быть задан только один раз. 	 Проверить адреса всех участников Bus-шины (на кодирующем переключателе сзади МЕС2 на СМ431 системы управления).
Адрес конфликт 1 – 4/А	 Функции модуля, на котором имеется конфликт адреса, не выполняются. Коммуникация остальных модулей и систем управления через CAN-BUS остается в силе. 	 Ошибочная установка модуля в системе управления: определенные модули могут работать только под определенными CAN-адресами. Стратегический модуль может работать в ведущей системе управления Master только с адресом 1. Котловой модуль ZM434 не может иметь адрес > 3. 	– Проверить установку модуля.
Ошибочный модуль 1 – 4/А	 Все выходы модуля выключены, и загораются соответствующие светодиоды неисправности. 	 В МЕС2 заданы ошибочные модули. В систему управления установлен не тот модуль. Неисправен МЕС2, соответствующий модуль или система управления. 	 Проверить установку модулей на сервисном уровне МЕС2. Проверить установленные в систему управления модули. Заменить МЕС2/модуль.
Неопознанный модуль 1 – 4/А	 Все выходы модуля выключены, и загораются соответствующие светодиоды неисправности. 	 Программное обеспечение устарело для применения этого модуля. Неисправен модуль/система управления. 	 Проверьте на МЕС2 версию системы управления. Заменить модуль.
Датчик обратной линии	 Невозможно регулирование температуры обратной линии. 	 Датчик не подсоединен, подсоединен неправильно или неисправен. Неисправен датчик или система управления. 	– Проверить подключение датчика.
Инертный анод	– Нет воздействия	 На внешнем входе WF 1/2 имеется напряжение. Неисправен модуль или система управления. 	 Заменить инертный анод. Заменить модуль FM441 в системе управления.

Неисправность	Реакция системы управления	Возможные причины неисправности	Рекомендации
Внешняя помеха	– Нет воздействия	 На внешнем входе WF 1/2 имеется напряжение. Неисправен модуль или система управления. 	 Проверить работу внешних компонентов (загрузочного или циркуляционного насоса) и при необходимости отремонтировать/заменить их.
Система управления ХҮ			 Установить MEC2 в систему управления с указанным адресом. Будет показан точный тип неисправности.
Неизвестная ошибка	 Неопределена, зависит от типа ошибки. Ошибка неизвестна MEC. 	 Новая система управления или регулятор, но старая версия MEC. 	 Проверить версию. При необходимости использовать MEC2 с новой версией.
Стратегия отсутствует	 Котел 1 работает. Все другие котлы остаются выключенными. 	 Несколько систем управления котлов соединены на ECOCAN-BUS. Отсутствует или не опознан стратегический модуль. 	 Установите стратегический модуль в систему управления с адресом 1.
Ручной режим XX	 Регулирование работает в ручном режиме. 	 Возможно, переключатель на функциональном модуле не установлен на "AUT" (ABT). 	 Установить переключатель соответствующего модуля на "AUT" (ABT).
Техническое обслуживание часы работы/дата	 Нет воздействия на регулирование. 	 Наступило время для проведения техобслуживания. 	 Провести техническое обслуживание и затем сбросить сообщение о техобслуживании.
Внутренняя ошибка № XX	 Сообщения могут быть потеряны. 	 Кратковременно может происходить внутреннее прекращение обмена данными, которое устраняется через несколько минут. Проблемы с электромагнитной совместимостью. Неисправна система управления. 	 Если ошибка не устраняется в течение длительного времени или появляется снова, то: модуль или система управления неисправны и должны быть заменены или проблемы с электромагнитной совместимостью, которые необходимо устранить.

23 Параметры монитора

В меню "MOHUTOP" можно просмотреть все заданные и фактические параметры. Приведенные здесь меню относятся только к системе управления Logamatic 4321/4322 с наиболее часто применяемыми модулями FM441 и FM442.

Некоторые параметры разделены наклонной чертой. Цифра перед наклонной чертой является заданным значением соответствующего параметра, цифра после наклонной черты - его фактическим значением.

Можно просмотреть параметры следующих компонентов, если они установлены:

- котел
- отопительные контуры
- горячая вода
- параметры других установленных модулей

23.1 Параметры котла на экране







На экране показаны параметры котла.

Параметр "t Y4.U3OЛ." показывает наружную температуру с учетом заданной изоляции здания, исходя из которой, рассчитывается отопительная кривая.

Поверните ручку управления, чтобы получить другие параметры котла.

На экране показана информация о состоянии горелки.

Статус горелки: включена/выключена текущая затребованная мощность (%)

Пример: сообщение о техобслуживании по часам работы (или по дате)

На экране появляется сообщение о техобслуживании.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

152

23.2 Параметры отопительного контура на экране

В меню "MOHUTOP" в строке "ОТОПИТ.КОНТҮР" можно посмотреть параметры какого-либо отопительного контура.

⊣ + 🗐 + 🗍	Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHЫE".
	Установите ручкой управления главное меню "MOHUTOP".
CEPBUC. YPOBEHb MOHUTOP	На экране показано выбранное главное меню.
Ē	Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 1").
МОНИТОР ОТОПИТ.КОНТҮР 1	На экране показано выбранное подменю.
	Установите ручкой управления подменю "ОТОПUT.KOHTYP 2".
МОНИТОР ОТОПИТ.КОНТҮР 2	На экране показано выбранное подменю.
	Нажмите кнопку "Индикация".
монитор от2	На экране показаны заданное и измеренное значения температуры подающей линии и комнатной температуры.
ПОДАЧА 60/59 КОМН. 20/19	В последней строке показан один из следующих режимов работы:
постоян. ночь	- постоянно ночь
	– постоянно день
	 автоматический режим ночь
	 автоматический режим день
	– отпуск
	– лето
	 оптимизация включения
	- оптимизация выключения
	– монолитные полы
	– приоритет ГВС

- нет снижения

Buderus



MOHUTOP	OT2
PACH. ADATT	АЦ. 75
ВКЛ. ОПТ.	15MUH
ВЫКЛ. ОПТ.	30MUH

MOHUTOP

UCΠ.OPΓAH

LUPK.HACOC

Поверните ручку управления, чтобы пролистать параметры отопительного контура.

Адаптация расчетной температуры

Это значение является определенной с учетом адаптации расчетной температурой.

Оптимизация включения

Рассчитанный промежуток времени для более раннего включения отопительной установки, чтобы уже к заданному моменту включения отопления в помещении была достигнута задаваемая температура.

Оптимизация выключения

Рассчитанный промежуток времени для более раннего начала снижения температуры в целях экономии энергии.

Поверните ручку управления, чтобы пролистать параметры отопительного контура.

Исполнительный орган

Показывает вычисленные импульсы в процентах.

Пример:

- 0 % = управление отсутствует
- 50 % = исполнительный орган идет в 10-секундном цикле в течение 5 секунд в направлении "Смеситель открывается" (теплее).
- 100 % = исполнительный орган идет в 10-секундном цикле в течение
 10 секунд в направлении "Смеситель закрывается" (холоднее) (постоянно).

Циркуляционный насос

Показано рабочее состояние насоса.



OT2

50%

ВЫКЛ.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

23.3 Параметры контура горячего водоснабжения на экране

В меню "MOHUTOP" в строке "ГОР.ВОDА" можно посмотреть параметры контура горячего водоснабжения.

Индикация зависит от настроек, выполненных в меню "ГОР.ВОДА".

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "MOHUTOP".

Нажмите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ОТОПИТ.КОНТҮР 1").

<u>Buderus</u>

MOHUTOP OTOПUT.KOHTYP 1 MOHUTOP FOP.BODA MOHUTOP FBC TEMTEPATYPA 60/57 ABT.PEЖUM DEHb

120MUH

ONT.

На экране показано выбранное подменю.

Установите ручкой управления подменю "ГОР.ВОДА".

На экране показано выбранное подменю.

Нажмите кнопку "Индикация".

На экране показано рассчитанное заданное значение и измеренное значение **температуры горячей воды**.

Возможные режимы работы:

- выключено
- постоянная работа
- автоматический режим ночь
- автоматический режим день
- отпуск
- оптимизация
- дезинфекция
- дозагрузка
- ежедневный нагрев

Оптимизация

Здесь показано рассчитанное время для более раннего, по сравнению с заданным, включения режима приготовления горячей воды, чтобы вовремя обеспечить ее заданную температуру.



ВКЛ.

ЦИРКҮЛЯЦИЯ

Поверните ручку управления, чтобы пролистать параметры контура горячего водоснабжения.

МОНИТОР ГВС ЗАГРУЗ.НАСОС ВЫКЛ. Загрузочный насос Показано рабочее со

Показано рабочее состояние загрузочного насоса.

Циркуляция

В этой строке показано рабочее состояние циркуляционного насоса.



Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

Поверните ручку управления, чтобы пролистать параметры ведомой системы управления.

24 Вызов версии

-

В пункте меню "ВЕРСUЯ" можно узнать версию пульта MEC2 и выбранной системы управления.

Для возврата на вышестоящий уровень нажмите кнопку "Назад".

Buderus

25 Выбор системы управления

В меню "РЕГҮЛЯТОР" можно выбрать систему управления, если **MEC2 работает "offline",** т.е. без подсоединенной системы управления или с автономным питанием.



26 Reset (переустановить)

В меню "ПЕРЕҮСТАНОВUТЬ" можно восстановить заводские значения всех параметров на уровне управления и сервисном уровне.

Параметры, которые можно переустановить (выполнить Reset):

- Настройки системы управления
 Все параметры системы управления на уровне пользователя и сервисном уровне возвращаются к заводским значениям.
 Исключение: программа включения по таймеру сохраняется.
- Часы работы горелки
 Часы работы горелки и количество ее стартов сбрасывается на 0.
 При выборе двух одноступенчатых горелок на 0 можно сбросить часы работы и количество стартов как одной, так и двух горелок сразу.
- Список ошибок
 Удаляются все неисправности в списке ошибок.
- Максимальная температура дымовых газов
 Сброс (Reset) выполняется только в том случае, если было введено граничное значение максимальной температуры дымовых газов.
 Максимальная температура дымовых газов сбрасывается на значение температуры дымовых газов в данный момент времени.
 Сообщение о неисправности "Граница уходящих газов" (превышение максимальной температуры дымовых газов) удаляется только в том случае, если текущее значение температуры дымовых газов меньше граничного.
- Количество тепла
 Сброс (Reset) выполняется только в том случае, если нужно определить количество тепла.
 Все значения расхода тепла, определенные ранее (за день, неделю и год) удаляются.
- Сообщение о техническом обслуживании
 Сброс выполняется, только если активировано сообщение о техобслуживании.
 С помощью сброса (Reset) удалите сообщение о необходимости

проведения технического обслуживания или запустите отсчет нового интервала.

После окончания работ по техническому обслуживанию нужно сбросить это сообщение. При этом стартует отсчет следующего интервала. Учтите, что при техобслуживании по дате следующий срок переносится вперед на один год.

Пример сброса списка ошибок

(E) + (III) + (E)

 \bigcirc

Вызовите сервисный уровень. Появляется первое главное меню "ОБШUE DAHHыE".

Установите ручкой управления главное меню "ПЕРЕҮСТАНОВUТЬ".

158

CEPBUC. YPOBEHb	На экране показано выбранное главное меню.
ПЕРЕҮСТАНОВИТЬ	
	Нажмите и сразу отпустите кнопку "Индикация" для вызова подменю (здесь: "ЗАВОDСКАЯ ҮСТ-КА РЕГҮЛЯТОР"). При длительном нажатии на кнопку возможно удаление всех настроек.
ПЕРЕҮСТАНОВИТЬ ЗАВОДСКАЯ ҮСТ-КА РЕГҮЛЯТОР	На экране показано выбранное подменю.
	Установите ручкой управления подменю "ОШИБКА".
ПЕРЕҮСТАНОВИТЬ ОШИБКА	На экране показано выбранное подменю.
	Нажмите кнопку "Индикация" и удерживайте нажатой.
	Ячейки в последней строке гаснут одна за другой. Только после исчезновения последней ячейки операция по сбросу списка ошибок будет завершена. Если отпустить кнопку, когда хотя бы одна ячейка будет оставаться на экране, то операция "Переустановить" будет прервана. После проведения сброса индикация на экране автоматически вернется на вышестоящий уровень.
	Для прерывания сброса нажмите кнопку "Назад" для возврата на

вышестоящий уровень.

27 Технические характеристики

27.1 Система управления Logamatic 4321/4322

Размеры Ш/В/Д		660/240/230
Рабочее напряжение (при 50 Гц ±4 %)		230 ±10 %
Потребляемая мощность		5
Предохранитель системы управления	Α	2 x 10
Максимальный ток выход горелки включения	А	8 5
выход котлового насоса или насоса отопительного контура		
Управление исполнительным органом котлового контура	В	230
Время работы серводвигателя	С	120 (регулируемое 10 – 600)
Тип регулятора		3-позиционный шаговый ПИ-регулятор
Температура окружающей среды		
Работа	°C	+5+50
Транспортировка	°C	-20+55

Таб. 6 Технические характеристики систем управления Logamatic 4321/4322

Диапазон измерений датчиков

Датчик	Нижняя граница погрешности °С	Наименьшее показание °С	Наибольшее показание °С	Верхняя граница погрешности °С
FA	-50	-40	50	> 70
FZ	< -5	0	99	> 125
FK	< -5	0	99	> 125
FG	< -5	0	250	> 255

Таб. 7 Диапазон измерения

27.2 Функциональный модуль FM441

Рабочее напряжение (при 50 Гц ±4 %)		В	230 ±10 %
Потребляемая мощность		BA	2
Предохранитель системы управления		Α	10
Максимальный ток	выход загрузочного насоса бака	_	_
включения	выход циркуляционного насоса, циркуляция	A	5
	выход циркуляционного насоса, отопительный контур		
Управление исполнителы	ным органом отопительного контура	В	230
Время работы серводвигателя		С	120 (регулируемое 10 – 600)
Регулятор			3-позиционный шаговый ПИ-регулятор

Таб. 8 Технические характеристики функционального модуля FM441

Диапазон измерений датчиков

Датчин	C	Нижняя граница погрешности °C	Наименьшее показание °С	Наибольшее показание °С	Верхняя граница погрешности °С
FV	Температура подающей линии ОК	< -5	0	99	> 125
FB	Температура ГВС	< -7	0	99	> 125

Таб. 9 Диапазон измерения

27.3 Функциональный модуль FM442

Рабочее напряжение (при 50 Гц ±4 %)	В	230 ±10 %	
Потребляемая мощность	BA	2	
Максимальный ток включения выход циркуляционного насоса отопительного контура	A	5	
Управление исполнительным органом отопительного контура		230	
Время работы серводвигателя	с 120 (регулируемое 10 – 600)		

Таб. 10 Технические характеристики функционального модуля FM442

Диапазон измерений датчиков

Датчик		Нижняя граница погрешности °С	Наименьшее показание °С	Наибольшее показание °С	Верхняя граница погрешности °С
FV1	Температура подающей линии ОК левый	< -5	0	99	125
FV2	Температура подающей линии ОК правый	< -5	0	99	125

Таб. 11 Диапазон измерения

161

28 Характеристики датчиков

 Перед каждым измерением нужно обесточить установку.

Проверка датчиков (кроме датчика комнатной температуры)

- Отсоедините клеммы датчиков.
- Измерьте прибором сопротивление на концах проводов датчика.
- Измерьте термометром температуру датчика.

Пользуясь диаграммой, можно проверить, имеется ли соответствие температуры и сопротивления.



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Для всех характеристик допускаемое максимальное отклонение составляет 3 %/25 °C.



- 1 Характеристика датчика наружной температуры
- 2 Характеристики датчиков температуры котловой воды, подающей линии, горячей воды



Рис. 25 Датчики комнатной температуры и температуры дымовых газов

- 1 Характеристика датчика комнатной температуры
- 2 Характеристика датчика температуры дымовых газов (FG)

29 Установка специфических параметров котла

Соответствие типа котла определенному котлу фирмы Buderus. Тип котла задается на сервисном уровне в меню "DAHHЫЕ КОТЛА" (→ главу 14).

• Низкотемпературный:

устанавливается для отопительных котлов серии: Logano G125 ECO, G144 ECO, G215, S125 ECO Logano G234, G334 Logano S325

НТ/минимальная температура обратной линии:

устанавливается для отопительных котлов серии: Logano SK425⁴⁾, SK635⁴⁾, SK735⁴⁾

• Конденсационный:

устанавливается для отопительных котлов серии: Logano plus SB315, SB615, SB735

• Ecostream:

устанавливается для отопительных котлов серии: Logano GE315 ^{1) 3)}, GE515 ¹⁾, GE615 ¹⁾ Logano SE425 ^{1) 3)}, SE635 ¹⁾, SE735 ¹⁾ Logano GE434 ²⁾, GB434



УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Такая же конфигурация систем управления имеется у газовых конденсационных котлов с внешним конденсационным теплообменником.

```
Logano plus GE315 ^{1)} ^{3)}, GE515 ^{1)},GE615 ^{1)} Logano plus SE635 ^{1)}, SE735 ^{1)} Logano plus GB434 ^{2)}
```

- Регулирование рабочей температуры подающей линии через исполнительный орган отопительного контура или отдельный исполнительный орган котлового контура.
- 2) Регулирование рабочей температуры подающей линии через внешнее управление.
- ³⁾ В зависимости от гидравлической увязки.

• НТ/цокольная температура:

устанавливается для отопительных котлов серии: Logano SK425⁴⁾, SK635⁴⁾, SK735⁴⁾ при повышенной минимальной температуре котловой воды

⁴⁾ Регулирование температуры котловой воды через исполнительный орган отопительного контура или отдельный исполнительный орган котлового контура.

Buderus

30 Алфавитный указатель

Α

Автономная система управления
Адаптация
В
Версия
Версия программного обеспечения
Включение
Влияние посторонних источников тепла 105
Время выбега насоса котпового контура 79
Время понижения
Выбор модуля 42, 44, 45, 46, 51, 54, 55, 60,
Выбор отопительной системы
Вызов главного меню
Вызов подменю
Вызов сервисного уровня
Выключатель горелки
Выключатель сообщений о неисправностях 39
Д
Дезинфекция
Дисплей LCD
Дистанционное регулирование
Дистанционное управление
Листанционное управление без лисплея (BEU) 95
Лругой тип системы управления 23
2
5
И
Изменение заданных значений
Инертный анод
Исполнительный орган котлового контура 46
Исполнительный орган отопительного
контура 46 111
<i>k</i>
Код доступа
Комнатный регулятор
Комплектация модулями
Конвектор
M
Минимальная наружная температура
Минимальная температура отопительной
кривой 91
Молупи 14
Моцитор 151
ινισπατομ
Монолитные полы
Монолитные полы

Η

Нагрузочное сопротивление	16
Настройка адреса системы управления	15
Настройка адресов	15
Начальная точка отопительной кривой 8	36, 88
Неисправности	. 145
Ночное понижение температуры	
с регулированием по комнатной температуре	. 95
НТ/мин.обратная линия	47
0	
Обогрев полов	3, 117
Объем поставки	8
Описание оборудования	8
Оптимизация, горячая вода	. 124
Остаточное тепло	. 125
Отопительные кривые	3. 140
Отопительный контур	19
Отопительный контур бассейн	
Отопительный контур, ванная комната	00
Отопительный контур, ванная компата	00
Отопительный прибор	00 88
	00
	00
	00
	50, 90 NE OE
	so, 90
По наружной температуре	. 100
	26
	90
Порог наружнои температуры	. 109
Порядок включения котлов	4/
Постоянная температура	88
Прежняя система управления	24
Приготовление горячей воды	. 122
Принцип управления	25
Пульт управления МЕС2	22
P	
Рабочая температура котла	51, 55
Разовая загрузка	. 129
Регулирование обратной линии	46
Регулирование температуры котловой воды	46
Регулирование температуры обратной линии	. 46
Режимы работы	3, 155
Реле	. 141
Рычажный переключатель S1	16
С	
Светодиоды	9, 21
Сервисный уровень	25
Сетевой модуль NM482	16
Сигнал радиочасов	34
Система отопления	88
Скачки нагрузки	46
Сообщение о техническом обслуживании	. 40
Список ошибок	144
Станлартный лисплей	. 27
Сущка попа	<u>-</u> / 117
	/

Т

Телемеханическая система дистанционного контроля 36 Температура защиты от замерзания 109 Температура контрольного помещения 105 Температура подающей линии 93, 94 Температура, дезинфекция 132 Теплоаккумулирующая способность 33 Терлоизоляция здания 33 Термостатические вентили 105 Тест дымовых газов 17 Тест реле 141 Тип понижения 98 У Учет максимального впияния на комнатную
температуру
Φ
Фактическая комнатная температура 104 Функции горелки 17 Функции котлового контура 18 Функциональный модуль FM441 19 Функциональный модуль FM442 20 Функция "Вечеринка" 95 Функция отопительного контура 88
Ч иркуляция
Элементы управления

ООО «Бош Термотехника» 115201, Москва, ул. Котляковская, 3 Телефон: (495) 510-33-10 Факс: (495) 510-33-11 www.buderus.ru | info@buderus.ru

195027, Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, д.21. Телефон: (812) 606-60-39 Факс: (812) 606-60-38

394007, Воронеж, ул. Старых Большевиков, 53А Телефон/Факс: (4732) 26 62 73

300041, Тула, ул. Советская, д.59 Телефон/Факс: +7 4872 25-23-10

150014, Ярославль, ул. Рыбинская, д.44а, оф.410 Телефон/Факс: (4852) 45-99-04

344065, Ростов-на-Дону, ул. 50-летия Ростсельмаша, 1/52, оф. 518 Телефон/Факс: (863) 203-71-55

350980, Краснодар, ул. Бородинская, 150, офис, учебный центр, склад Телефон/Факс: (861) 266-84-18 (861) 200-17-90

400137, Волгоград, бульвар 30 лет Победы 21, ТРК Park-House, оф. 500 Телефон: (8442) 55-03-24

354068, Сочи, ул. Донская, 14 Телефон/Факс: (8622) 96-07-69

680026, г. Хабаровск, ул. Тихоокеанская, 73 Телефон (4212) 45-65-75 Факс (4212) 45-65-76

690106, Владивосток, пр-т Красного Знамени, 3, оф. 501 Телефон +7 (423) 246-84-20 Факс: +7 (423) 246-84-50

630015, Новосибирск, ул. Комбинатский переулок, д. 3. территория завода «Сибгормаш» Телефон: (383) 354-30-10 Факс: (383) 279-14-14

664047, Иркутск, ул. Пискунова, 54, оф. 15-17 Телефон/Факс: (3952) 24-94-21

622000, Свердловская обл., г. Берёзовский, Режевской тракт, 15 км., строение 1 Телефон: (343) 379-05-49, 379-05-89

454053, Челябинск, Троицкий тракт 11-Г, оф. 315 Телефон 8-912-870-72-41

625023, Тюмень, ул. Харьковская, д.77, оф.602 Телефон/Факс: (3452) 41-05-75

603140, Нижний Новгород, Мотальный переулок д. 8, офис В211, Телефон: (831) 461-91-73 Факс (831) 461-91-72.

422624, Татарстан, Лаишевский район, с. Столбище, ул. Советская 271 Складской комплекс Q-Park Казань Телефон: (843) 567 14 67 Факс: (843) 567 14 68

443017 Самара, ул. Клиническая 261 Телефон: (846) 336 06 08 Факс: (846) 268 84 37

450071, Уфа, ул. Ростовская 18, оф. 503 Телефон/Факс: (347) 292 92 17, 292 92 18

426057, Ижевск, ул. М. Горького, 79, (цокольный этаж) Телефон/Факс: (3412) 912-884

610042, г. Киров, ул. Лепсе, д.22, оф.101 Телефон/Факс: (8332) 215-679

614064, Пермь, ул. Чкалова, 7 оф. 30 Телефон/Факс: (342) 249-87-55

413105, Энгельс, пр-т Ф. Энгельса 139 Телефон/Факс: (8453) 56-29-77

355011, Ставрополь, ул. 50 лет ВЛКСМ, 93 оф. 69 Телефон/Факс: (8652) 57-10-64

Bosch Thermotechik GmbH Sophienstrasse 30-32 D-35576 Wetzlar www.buderus.com

Buderus